

Studinojumas nem preti:
Zelgawä, pee Kantonska un Sikopa
Igeem, Seelaja eela № 7, Gelfingja namä,
un Rigä, S. G. Skapetina Iga grah-
matu bodē, Gelfsch-Rigas Seelaja Stehniau
eela № 10.

Wakfa par studinojumeem:
8 kap. par sifhtu raktiu rindianu; pah-
tulfojgana if fwejchahm walodahm
par brijhuu.

"Latw. Aw." war apstellet:
Zelgawä: Pee Kantonska un Sikopa Igeem, Seelaja eela № 7, "Latw. Aw." ekpedizija.
Dantsä: Steina Iga areela. Talsdō: S. G. Sifsch m ana Iga un S. L. owa Iga grahm. bodē.
Kudiga: Fereb. Wefshornä Iga un Hart m ana Iga grahm. bodē. Rigä: S. G. Skapetina
Iga grahm. bodē, Gelfsch-Rig. Seel. Stehniau eela № 10; W. F. Gäderna drufatamä, Paleijas eela № 3.

Latweeschu Amises.

Isnaht weentreis nedela.
Wakfa, Zelgawä fanemot.
par gadu 1 r. 50 L., par pusgadu 90 L.
Wakfa, pahre pastu preefhtot:
par gadu 2 r., par pusgadu 1 r. 25 L.
Ekpedizija:
Zelgawä, pee Kantonska un Sikopa
Igeem, Seelaja eela № 7.
Redakcijas adrese:
Zelgawä, Balles eela № 7.

69. gada-gahjums.

"Latw. Aw." war apstellet:
Zelgawä: Pee Kantonska un Sikopa Igeem, Seelaja eela № 7, "Latw. Aw." ekpedizija.
Dantsä: Steina Iga areela. Talsdō: S. G. Sifsch m ana Iga un S. L. owa Iga grahm. bodē.
Kudiga: Fereb. Wefshornä Iga un Hart m ana Iga grahm. bodē. Rigä: S. G. Skapetina
Iga grahm. bodē, Gelfsch-Rig. Seel. Stehniau eela № 10; W. F. Gäderna drufatamä, Paleijas eela № 3.

Jannau'a mahzitaja slepkawas noteefaschana.

Wifadas negehlbas un slepkawibas deemschehl ari muhsu semes
stuhriti wairs naw reti notikum. Bet ka tit breefmigs, nedirdeti pah-
drofchs un negehlbas nofeegums, ka tas, kas 28. Nowemberi isgahjuschä
gadä muhsu dsmintens prahtus fattirizinaja, pee mums waretu atgaditees,
to taf gan neweens ne fapnds nebusiu domajis. Ka labi skolots zilweks
fawu slepkawas roku waretu isttept pret winam pashstamu mahzitaju,
un weenigi aif naudas fahribas Deewa swaiditu kampu un dwehsefu
ganu, kas winam ne muhscham neta fauna nebija darijis, nogalinat un
aplaupit, — kas to waretu tizet, ja tas nebusiu til gaischi peerahdits.
Un wisu to nofeedsneeks idarijis ar labu apdomu, paschä deenwidus
laika, uf klaija leelzeta, ne tahsu no pilsehtas, itin tuwu pee froga un
muishchäs newainigam zetotajam usbrukdams. Winsch noschaj firus,
winsch eewaino kufscheri, winsch reds, ka tas kungs, kas iskahp no ra-
teem, ir winam pashstams mahzitajis, winsch dšird, ka tas winam ap-
fola, wisu dot, kas winam laht, lai itai wairs neschaj, lai itai
wina dšiwibu taupa, — bet par wisu to winsch mas fo behda. Wina
firds nefahl wis schaubitees, winsch ne buht ne- atkahpajs no fawa
wellischä nodoma, winam itai kahrojahs pehz naudas, un neds ween-
fahrscha scheschlastiba, neds deewabihjiba nepabara winu mihschaku jeb ne-
drofchu. Rogalinats, lihks neschaj runat, neschaj nekahdu leezibu dot;
tamdeht nost ar dšiwibu, tamdeht jamehret taifni firdi, un ar stingtu,
drofchu roku slepkawa eeschaj newainigam dwehsefu ganam, kas winam
stahw tuwu laht, azis skatidamees, paschä firdi. Nu winsch tam tuwo-
jajs, usplehch wifas drehbes, ismelle wifas kabatas, un tad ar fawu lau-
prijumu dodahs projam. Deenu pehz tam tas eerodahs tai paschä pil-
sehtä, kura nogalinatä mahzitaja lihks aifwefts; ar drofchu peeri, ka
fad nekäs nebusiu notizis, tas staiga pa eelahn, apmelle weefnizäs, fa-
runajahs ar ziteem zilwekem. Pateesi, breefmigi pahdrofchs, pawif-
sam nedirdets breefmu darbs. Ke, ka welns spehj zilweka firdi ap-
zeetinat! Bet ari wezais Deews wehl dšiwu. Wifa drofchä isture-
schanahs un auffschidiba slepkawam neta naw lihdsjesu; tas tizis no-
ferts un fawu fodu dabujis.

Zetortdeen, 15. Merzä, Zelgawäs apgabala-teesas preefchä, at-
klastä sehde, schi leeta tika isteejata, pahre fo schi pasneefam tuwaku
apraftu.

Protams, ka publika bija leela mehra eeradusees un leela teefas
jahle ar klaustajem piluin pilna, stary kureem atradahs ari gubernato-
rs, Zelgawäs pilsehtas galwa, wairaf goda meera- teefneschu, daudf
adwokat, awischu redaktori un ziti, titlak kungi, ka kundes. Daudf,
kas gribeja nemi dalibu, tika atraiditi, tamdeht ka ruhmes petruhla.
No Zukuma apfahrtnes bija kahdi 20 leezineeki atbraukfchi, — to
starpä Schidhu suhrmanis, kas mahzitaju Jannau'u no Piltenes
weda uf Zukumu, polizejas un pagasta eerehdni, kas slepkawam bija
pa pehdahm dšinufdees palaf, Pleenkalna krodseneeks A. Rosenbergis,
pee kura nofeedsneeks 26. Nowemberi pahrgulejis nakti, un wehl ziti.

Apfuhdetais, dšelichu kehdes fashlehts, tika eewests un nofeedsneeku
benkt aif trelineem nofehminat; winam blakus stahweja diwi saldati
ar plikeem sobineem rofa. Winsch ir 26 gadus wezs, loti stalts, plezigis,
fmuks zilweks, no flaika un augsta auguma, kas parahda leetu meefas
spehku; winam ir tukli, seedofchi waigi, tumfchi dselteni mati, filas
azis, taifns deguns, deewagan kupla, bet wehl jauna un ihfa piln-
bahra. Tahds ir wina isflats. Meerigi, itin ka winam gar wisu to,
kas schodeem noteek, nebusiu nekahda data, tas flatahs uf publiku. Ne
majafa sihme naw namana, ka kahds grehks wina firdi appeestn, un
wisas fawäs atbildes tas runä til rahmi, til meerigi, ka wif klaufitaji
pahre to newar deewagan isbrihuitees. Wisgaischafahs leezibas, neds
eerozis, ar fo bija schahwis, neds lahaki, kuras bija pametis, neds
laupitahs leetas, kuras pee wina atrada, neds apwehrrinato leezineeku
istekumi, neds teefas kungu jautajumi, it nekäs neschaj wina prahtu
un meerigo isturefchanso fajaunt, — winsch noledfa wisu.

Bulksten 11 dōs no rihä teefas sehde eefahfahs. Pehz tam, kad
uf apfuhdeta perfonu sihmejoschees apstahki bija ispehtiti, proti ka
winsch efot 26 gadus wezais Kahrlis Wilzmejer, Dundagas mescha-
farga dehs, un bijis wairaf gadu pee Wez-Auzes grahfa Medema un
pehz tam Peterburgä pee Anglu fuhtra par fulaini, winam tika ap-
fuhdsibas raktis lasits preefchä, kas dibinajahs uf Zukuma aprinka po-
lizejas ismellefchahu. Tad leezineeki no Kuteru mahzitaja Seefemana,
parefistizigo preeftera un Schidhu rabina tika apwehrrinat un tuwaka
ismellefchana lihds ar leezineeku isklaufchinaschahu eefahfahs. Ismelle-
fchanas isnahkums, ihfakōs wahrdōs atstahfahs, ir schahds:
Zelojot uf Zukumu, nelaiä v. Jannau'a mahzitajis 28. Nowem-
beris 1889. g. kahdōs ratōs, kureem bija par kufscheri Schidhu suhrma-
nis Sellis, cebrauja meschä, kas stahw gar abahm schofesjas malahm,
ne tahf no Wez-Moku muishchäs, 8 werstes no Zukuma. — Te peeschi
if mescha, foku 15 tahkumä, atflan schahweens, kufsch, ta ka ari rati pa-
leek stahwam, tamdeht ka weens no trim firgeem teek eewainots, titlak
Jannau'a mahzitajam, ka ari suhrmanim Sellim ir par eemeflu, is-
lahpt ir rateem. Tuhlit pehz tam teek wehl trihs reis ischahuts, no kam
weens schahweens fawa mehra neschafneef, otrs iset zaur suhrmana
jepuri, un treschais eewaino to rofa. Pehz tam, kad pimes diwi
schahweeni atflan, Sellis pagreeshahs uf to pufi, no kurenes tee nahf,
un eerauga, zil daudf nu zaur beesajem pulwera duhmeem war redset,
fahdu flaiti no-angufchu, melnäs drehbēs gehrbuschos zilweku. Weh-
lah, kad zetortais schahweens atflan, kas winu eewaino, Sellis, loti
fahihjees, eefahf behgt projam, bet dšird wehl Jannau'a mahzitaja luh-
gama Latweeschu waloda: „Neschaj uf manis, — gribu tew wisu at-
dot, kas man ir!”

Drihs pehz tam Zukuma polizejas uradniks Ansis Behrmanis,
kufsch, no Kandawas uf Zukumu Jannau'a mahzitaja rateem pamafam
palaf braudams, wifus 5 schahweenus bija dširdjeis, aishahf breefmu
weeta, atron noschautä un aplaupit Jannau'a mahzitaja lihki uf scho-
sejas blakam faweem rateem gulam, steidjajs uf Wez-Moku muishchu,

paufaz tur dšiwuojoscho otru uradniku Bugaini un dodahs projam uf
Zukumu pee turenēs polizejas preefchneeka palihga. Bafstarpam otrs
uradniks Bugainis, uf breefmu weetu steidgamees, ar Wez-Moku pa-
gasta wezaka palihgu Baumani dšen slepkawam pehdas, kuras sneegä
zaur to weegli war pashf, ka slepkawam bijuschas jaunmōdes kama-
schas ar spizeem purneem. Meschä malkas zirtejus Jani Appeni un
Anfi Michelsonu fastapdams, Bugainis tos nem lihdsä un ar teem 3
werstes no leelzeta eerauga flaiti no-angufchu, fmuidru zilweku, melnäs
drehbēs gehrbuschōs un ar eerozi rofa. Bet schis usfaz faweem kehra-
jeem, ka winsch schahfot, ja tee tam tuwofschotees, un ari pateesi is-
schaj weenu schahweenu. Tamdeht tee atkahpajahs un, tumfchäs dehl,
greeschahs uf mahjahn. Dira rihä pagasta wezaka palihgs Bauma-
nis tai weeta, kur wakar kehraj slepkawu pirms bija eeraufschufchi,
blakus wina pehdahm, atrod kabatas-grahmatu, kura, to fmallt apluh-
fojot, israhdahs pawifam wehl fawä uf tihra, ta tad nupat itai war
buht aishahfufi tai weeta, fur to atrada, un tant ir eefchä weens 100-
rublu gabals, weena pafe, weena farkana kaza-klaufibas komifijas sihme,
— abas uf Kahrla Wilzmejera wahra, — kahdas wehstules un weena
fotografija, ka ari uf schis grahmatas pirmahs lapas stahw usraffites
tas wahrdōs „Carl Wilzmejer“.

Tahs paschäs deenas wakarä, 29. Nowemberi, kahds faim-
neeks if Zukuma apfahrtnes fastop Peterburgas weefnizä kahdu ne-
pashstamu wihru, kufsch, lihdsas winam, melle nakts-mahjäs, bet kas
tadschu, kad winam teek teikts, lai tas kopä ar mineto faimneeku nem
par abeem weenu istadu, tamdeht ka neweenas zitas istabas wairs naw
dabonamas, atkal no schis weefnizäs aiseet projam. Faimneeks, ku-
ram schis fweefchneeks israhdahs ne-ufizams, eet winam palaf un reds,
ka tas eegreeschahs Rigas weefnizä, pehz kam tas scho leetu pasino
polizejat.

Zukuma polizejas usraugs scho nepashstamo wihru atrod isgeh-
buschos gulam, noprafa winam pasi un dabon par atbildi, ka tam
tahs naw, tamdeht ka winsch wakar itai schi atnahjis un jau rihä
agrumä ar mafschinu grib braukt tahfak. — Polizejas usraugs uf tam wi-
nam isklaidroja, ka tas efot apzeetinat un lai nahfot tam lihdsä, uf
kam fweefchneeks apgehrahbs, bet tadschu fawu mehleri gribeja turpat
atstahf, fagidams, ka winsch gribot eet bes mehleta, tamdeht ka tas efot
flapfch un netihre. Prafite, kas tam wahrdä, winsch fagija, ka to faw-
got „Kahrlis Dannenbergi“, uf kam, lai pahre wina perfonu waretu pah-
leezinatēes, tas tapa ufazinat, jebkahdu no Zukuma eefshweekeem
minet, kas winu pashf. — Tä fawktais Dannenbergis aishahfija uf ba-
ronu D. v. Firk's un Zukuma dšehreun pahrdotawōs faimneeku
Edmani. — Schim abahm perfonahm stahdits preefchäs, Edmanis
isfahfahs, ka winsch redset famä preefchä nepashstamu zilweku, eekams
barons Firk's winu flaidri pashf par Wez - Auzes grahfa Medema
zitrefsejo fulaini Kahrlis Wilzmejeru. Prafite, tamdeht tas fawu
wahrdu leedfis, Wilzmejer atbildeja: „Winsch efot dširdjeis, ka do-
mas fihfot uf kahdu, kuru fawgot par Wilzmejeru, ka tas efot mah-

Paspahrne.

Mandas fahribas augli.

(9. Turpinajums.)

VIII.

Pa ismellefchana laiku.

Hartmanu Agate jau bija apglabata. Itai mas pulschsch zeema
eedfshwotaju, wiswairaf tahdi, kas Hartmanem stahweja tuwaku, wisu
bija pawadijusch uf pehdejo dufas weerinu; pat Hartmanu Anna ar
faweem peederigeem nebija gahjuft lihdsä. Marija weda pee latras
rotas weenu fawa brahla behnu; Wina bija ta weenigi is wifas dsmi-
tas, kas fahrtam gahja palaf. Ne Schpehtis nebija warejis wisu pa-
wadit uf schi geuhä gahjeena. Jau Hartmanu Agates mirschanas
wakarä wisam wajadseja apgultees; geuhä flimiba rahdjijahs fahfotees.
„Neeefajete, lai juhs netitku teefati“, bija wahrdi, pahre kureem
mahzitajis pee fawa runaja. Bet fdee wahrdi neschaj Marijas fa-
graufo firdi apmeerinat; jo jeshchu gan is mahzitaja mutes netrufka
drofchinadamu un stiprinadamu wahrdu preefch winaas, tad tomehr
tefta iswehle apleezinaja tahs bailigahs ruhpes, ka zeema eedfshwotaji
wispahrigi nosobija winaas mahiti un tai ufstahwa lihdswainibu, ja ne
pat leelako wainu pee winaas brahla nofeeguma.

Pehz Agates apglabafchanas mahzitajis apmelleja Mariju, un uf
tahs praifjumu, tam wajadseja winaas pimeejahs domas apleezinat, un
zil ari winsch, Mariju schelodams, to mihligi darija, tad tadschu wina
is mahzitaja wahrdem wareja atfahfrit, ka ari winsch no domahm ne-
bija swabads, ka winaas mahite ir lihdsalibneje pee wifa nofeeguma.
Winaa wajadseja wisu finat. Kas to gan labaki buhtu warejis
istahfrit, nekä Morizis?

Jau otra rihä wina taifjahs zelä uf pilsehtu un atstahja beh-
nus un mahju usfahmahs kalpones usraudfiba. Winaa gribeja ar Mo-
rizu paschu runat.

Semes fogim wina raubadama istahfistija fawu tagadejo stah-
wokli, un zil ari labrahf pehdejais tai buhtu nowehlejis, ar brahli
fahfitees, tad tomehr likums jo zeeti aifleedsa, ismellefchana stahmo-
scham zeetumneefam jehkä fastaptees ar faweem peederigeem. No Ma-
rijas schelofschanahs kufstinas, teefnefs pehdigi atwehjeja, ka wina fa-
wam brahlim raktitu; wehstule tad winam wakä janododot, un ne-
drihtot ne wahra pahre notikufcho notikumum faturet, — ja daudf, tad
tit warot no dšimtas leetahm runat.

Bet to gan schahda wehstule wareja Marijai deret? Winaas firdi
speeda geuhä nafa, — bet to jau wina nedrihtfjeja fawä wehstule is-
teift, un kad Morizam ari atwehletu, winaa atbildet, tad jau winsch

ari nedrihtfjeja ne wahrdina raktit, kas winaa buhtu warejis dot
fklaidribu.

Ar geuhä firdi wina dewahs mahjäs, pehz tam, kad teefnefs tai
bija apfollis, ka winsch gribot Morizam taupidamä wihf pasinat mah-
tes peepescho nahwi. Til weenigo apmeerinaschahu wina wareja nemi
lihdsä, ka, titlihdsä ta teefa ismellefchahu buhs beigufi un spreedums
titf flubinat. — ka tad wina gan dabuhs atlauschahu, ar fawu brahli
perfonigi fahfitees.

Ar ismellefchahu gahja loti lehni uf preefchu, tapehz ka pahre
wezo Besi wajadseja teefgu siaw, kuras bija ari is wina tehwijäs,
Ungarijas, ja-eebrafa.

Pa tam Marija apghahja ar pateesi wihfischu spehku un apdomu
leelo mahju buhschahu un abus behrnus, pee kam tai meschafungs pa-
lihdsjeja ar fawu padomu, kas jau bija iswefelosees, un zil winam
amats un watas brijfchi atahwa, tas apmelleja weefnizju. — Is pil-
sehtas pahrahtufi, Marija tuhlit apmelleja fawu fwaineeni Annu un
mehginaja to perunat, lai ta fawus behrnus remtu atpafal un atfal
ufshaktu mahtes peenahfsumus; bet dšili apwainotahs seewas auffsir-
diba isputinaja wifas winaas zeribas.

Ar naudas faleju un ta behrneem es negribu nekahdas kopo-
schanahs,“ tika uf Marijas peerunafchahu atbildets, „un ja no teefahm
neteef atfihis, ka Morizis no fawas brangahs mahtes tizis pawests, un
winsch palaisis wakam, tad es likfchos no wina schirtees.“

Marija luhdsä mahzitajam, wisu pee fwaineenes aifrunat, — bet
ari schis neschaj ar faweem ftefnigeem wahrdem Annas apweefchanso
pahregroft. Nephahrewehrrschami wina palika pee fawa nodoma, tuhlit
schirfchanahs fuhdsibu ufshakf, ja winaas wihrs tiktu noteefats. Lihds
tam laikam winaa gribeja apfot fawa wihra mahjäs buhschahu, — bet
uf behrnu atpafakawefschahu ta ne domat nedomaja.

Trihs wefeli mehnefchi aifstzeja, lihds famehr fuhdsiba pret abeem
wainigeem bija til tahlu, ka wareja spreedumu taift. Hartmanu Mo-
rizis pa wisu ismellefchanas laiku bes nekahdas leegschanahs un paweepli-
nafchanas mehginajuma aifnahs par wainigu un uf wifahm praifsch-
nahm pehz nofeedsibas darba sehloxa pastahwigi atbildeja ar klufuzee-
schahu. Turpreti wezais Besis lita wisu wainu uf nelaiä Hartmanu
Agate, un pat fewi noteizahs par winaas fahrdinaschanas upuri. To-
mehr tas winam neta newareja lihdsf; jo ari is Ungarijas tika strots,
ka winsch tur wittigas naudas isgatawofschanas deht bijis noteefats, bet
no fawa foda zaur behgfschahu iglahbees. Daudf bija dafchadas
fudraba leetas jagtas, pat 2 bafnizäs isflaupitas tai laita un apgabala,
fur winsch usurejees, ta ka wareja drofchi tizet, ka winsch tas dari-
tajis, kad ari nelaimajahs ismanigo blehdi pee tam nofert, kas wisu pa-
stahwigi noledfa.

Winsch bija noteefats uf diwidem gadeem pee foda darbeem,
pehz kura laika, ja wehl dšiwotu, tas buhtu isdodams Ungarijas tee-

fahm, deht apfrahpeschanas. Turpreti Morizis bija noteefats til uf
desmit gadeem foda namä. Wif wina teefneschi fajuta lihdsheetibu ar
wisu, un teefcham winam buhtu iswewe, ari scho fowu wehl pama-
finat, ja tas fawäs atbildes, to winam teefneschi ar fawahm praifsch-
nahm lita mutē, fawai mahite daudf-maf winaas buhtu peemehrijis.
Tomehr neweems, fawu mahiti apfuhdsoschs wahrdinich nenahja pahre
wina luhpahn, ta ka pehdigi teefnescheem — gribot negribot — wai-
jadseja isfajit mineto spreedumu, tapehz ka zaur ilgo naudas isgatawo-
schahu bija daudf wittigas naudas isnahjis un zaur to wispahrigai
labklahfchana loti fahdets. Ari naudas fods no 2000 rubkeem krita
uf Hartmani, tapehz ka wezajam Besim wairaf neta nebija, ka itai
pahris wezu katlu un zitu trauku un dafchäs amata leetas.

Til-to spreedums bija pashubinat, kad ari Hartmanu Anna pa-
teesi usfahla schirfchanahs fuhdsibu, fawa wihra godlauwidamä nofe-
guma deht, jeb schi leeta ari til tahlu isdarija, ka schirfchana no tee-
fas tika isfajuta, jeshchu gan tas til ahtri negahja, ka wina to buhtu
wehlejuwees.

Marija bija no teefnescha dabujufi atlauschahu, wehl reis ar brahli
perfonigi isrunatees, pirms winsch teek uf semes galwas pilsehtu aif-
wefts foda namä. Al, zil behdigs bija schis gahjeens preefch winaas!
Zagad tai bija dabut finat, kas pee wifa nofeeguma wainigais, waj
Morizis patf, jeb waj nelaiä mahite. Wet lai ari krita waina, uf kuru
gribedama, arweenu bija preefch winaas geuhis pafaudejums, proti waj
nu ar brahla zeenifchahu bija pagalam, to wina til loti mihleja, jeb
peemira pee mahtes bija redfams ne-idschschams melnum. Kad wina
pahre nahfotni domaja, ka ees ar abahm mahju buhschanahm, ka wina
spehs ispidit fawus mahtes peenahfsumus pret nabaga brahla behrneem,
kuri preefch fawas dšiwibahs jaulajeem gadeem bija pafaudejufchi ta-
gad lihds ar mahi ari tehwu, — tad dafchreis nafa, kas uf winaas
guleja, tai israhdjahs par geuhfaku, nekä ta to waretu paneft.

Itai Schpehtu frijis wisu pawadija zelä. Wet winsch patf bija
pa daudf apbehdinats, nekä tas buhtu warejis fawu mihfalo drofchi-
nat un apmeerinat; til weenigi winsch tai wareja apleezinat fawu uf-
tizamu, pateesu mihlestibu.

Preefch fawa brahla apmellefchanas Marija bija isredsejuwees
frehflas stundu, un ari meschafungs no laipnä teefnescha weegli dabuja
atlauschahu, pee wisu fahfischanahs buht laht. Jau bija gandriht
tumfch, kad wina abi, no wezä teefas fulainä Schieremana pawaditi,
zeetuma istabä eeahja, to teefnefs, pa dakai uf wirōmefchafungu luhg-
schanas, pa dakai is pascha lihdsheetibas, Morizam weenam pascham
bija eerahbijis.

gitaju Zannau'u nonahwejis, un lai nu fcho neturetu par mineto fleepawu, winfch esot udweewes few zitu wahrdu. — Wilzmepera meh-tela kabata atradahas kahdas 30 patronas un wina drehbu zitäs labatäs atkal felta pulstienis lihds ar felta kehdi un dascha papihra, fudraba un wara nauda, — tahs starpä ari weens fudraba rublis, weens fudraba 50-kapeiku un weens fudraba 25-kapeiku gabals.

Prasit, fur tahs patronas dabujis, Wilzmeperas pastahsta fefofcho gadijumu: „Winfch esot zeta no Dinaburgas us Rigu ar kahdu nepashtamun wihru dfeffszeta wagonä spehlejis kahrtis, pee kam beidsamais esot paspehlejis, un kad tam ne-efot bijis naudas, sawu paradu winam, Wilzmeperam, samakfat, tad tas to atlihdinajis ar schim patronahm.“ — Selta kehdi winfch atfihst par sawu, pulstieni winfch issakahs pahrlauschinaschana pee Zukuma aprinka preefchneela wezaka palihga par sawu ihpafchumu, un pahrlauschinaschana pee apgabala-teeftas winfch isklaidro, ka wina pascha pulstienis gan isklaitjees tam lihdsig, bet schis tam esot fweftsch. — U pulstienä palatupufes atrodahas Zannau'a dšimtas wopenis egrawereets, — ofurat tahds pat wapenis, kahds ir redsams us kahda nascha preefch papihra greefchana, kuru atrada nonahwetä Zannau'a mahzitaja zeta-fomä. Kahda wihse nonahwetä Zannau'a mahzitaja pulstienis pefabrees pee Wilzmepera kehdes, pahrt to apfuhdsetais newareja neko päteikt, neko isklaidrot.

Uf kahdu wihst fudraba rublis, fudraba 50-kapeiku un fudraba 25-kapeiku gabals nahfuschu wina ihpafchumä, tai sinä Wilzmeperas if-faka, ka tee winam arweenu esot bijusch, furpreti mineta mahzitaja atraitne zaur wehstulit isfiteufi, ka tahda nauda winas wihram esot bijust, un ta ari pee wina atradufees us wina zelofuma.

Kabatäs-grahmatu, kuru atrada wina pehdu turwumä, tas atfihst par sawu ihpafchumu, un täpat ari pafi, kara-klauftas fihmi un fofograffju; tahfal winfch ari apgalwo, ka tas 100-rublu gabals esot wina peederums. — Kabatäs-grahmatu lihds ar to, kas tani ekkfä, winfch teizahs pasaudejis pagahjuschä gada Junija. — Uf profijumu, kapehjt winfch tad pahrt fcho saudejumu zeetis klufu, neka ne-iffnodams, ta ka tadfchu schi leeta grolahs ap naudu un dokumenteem, winfch if-fazijahs, ka tas esot launejees, pahrt to runat, tamdeht ka buhtu waretš domat, ka winfch to pasaudejis dšehrumä. Wehtules, kuras, ka if mehnescha deenas redsams, Julija un Oktobert, ta tad peht tam, kad kabatäs-grahmata bija pasaudefa, ir rakstitas, winfch atfihst, tam laiftas no sawa onkuta, sawa brahlana un kahda pahstama, bet kuras winfch tadfchu nekad ne-efot fahemhis.

Stodfeneek Rosenbergis turpreti iffaka, ka apfuhdsetais 25. No-wemberi pagahjuschä gada, ta tad 3 deenas pirms ifdaritahs fleepawibas, winam to pahschu kabatäs-grahmata atrodofchos pafi un kara-klauftas fihmi rahdijis. — Kur winfch to 100-rublu gabalu nehmis, to apfuhdsetais newar peerahdit, eekams mineta mahzitaja atraitne ifteiz, ka winas wihrs ta ap 150 rubleem panehmis us zeta lihdsä, un stary fcho naudu ari atradees weens 100-rublu gabals. Flinti, kura atrasta breefmu weeta, un kuzai pee apfuhdseta atrastahs patronas un uf breefmu weetas dabutahs patrona maffstites akurat peepaja, — ka leetprateji to iffaka, — apfuhdsetais ne-afstihst par sawu ihpafchumu, bet tadfchu teel pee wina zenu-rahditajis atrastahs pahrt erotfcheem if feschena magafinaas Peterburgä, kuru atgadijumu apfuhdsetais ar to isklaidro, ka winfch fcho zenu-rahditaju dubujis no ta pascha nepashtamä wihra, no kura winfch kahrtfchu spehle tahs patronas esot eeguwis. Turpreti ir fina dabuta if feschena magafinaas Peterburgä, peht kuras kahds Zgaunis (Balteetis) ir pirzis schaujamas riblu lihds ar waitakahm patronahm un pee tam pagerejis, lai tam ari dod zenu-rahditaju. Bef tam abi leetprateji iffaka, ka tahda flinte (repetir-erozis) fcheit Kursemä naw dabonama, bet gan Peterburgä.

Ka apfuhdsetais beidsot gribejis padaritees, lai to nepashtu, ir peenemams par peerahditu zaur fefofcho leezineeku ifteikumeem: Kahda ftradera, pee kura winfch drehbes ir pastellejis, kuras lihds nahfofcham rihtam wajajabsejis pagatawot, tamdeht ka tas no rihta agri gribejis ar mafchinu no Zukuma aifbraukt; kahda kuzpneeka, pee kura winfch pirzis jahbaks, un sawus wegos gribejis turpat atfahjt; kahda jepur-

neeka, no kura tas pirzis jepuri, un sawu platnali atfahjis tur atpa-kaf; kahda bahrdšina, no kura winfch lizees bahrdu nobfihst. — Wifst fchee leezineeki pahstif apfuhdseto fmalft jo fmalft.

Bef tam wehl ir apfuhdseta pascha ifteikumi, kuzi naw weenadi: weenreis winfch fakahs, ka tas no Rigas lihds ftrundai brauzis ar mafchinu, un no turenas ar kahdu lauzeneeku uf Zukumu ar rateem; kahdu zitu reis atkal, ka tas esot brauzis ar rateem no Slogas us Zukumu.

Schahdi ir tee notikumi, kuras apleezinaja atajinatee leezineeki, un kuras polizeja lihds ar teefu ir ifmelejuftas. Apfuhdsetais bija if-fazijees, ka winfch protot deewagan Kreewu walodu, un ka tamdeht uf teefas fungu kreewifcheem jautajumeem spehjt ari pa kreewifki at-bildet. Tomeht ne reti notifa pahrtatumi, un tapeht tulkf, bijuschais profuroora palihgs Stehrta fgs, bija janem palihgä, tillab teefnefchu jautajumis, ka ari apfuhdseta atbildes tulkojot. Sefchautais Schidhu fuhrmanis runaja til lehnä balft, ka, ifaemet winam itin tumu fahwedamo tulkfu, to newens newareja faprasit, un lai gan reisu reifahm tifa usajiz-nats, diktati runat, tas tomeht weenumehr tilai patfchufteja. No pulstien 5eem lihds 7eem bija brijwbrichdis. Kad pulstien 7ds sehde atkal no jauna eefahfahs, apfuhdsetam wehl kahdi jautajumi tifa listi preefchä, uf kuzeeem tas ifst atildeja, un tad apfuhdsetais, profuroora Deniffenko's, tu-reja weselu ftundu garu runu, kura tas wifu pirms greefahs pee teefas fun-geem, tos ufajizadams, tuhlt fpreedumu taift. Nofegums esot pa-darits akurat tani pascha deenä, fur Kursemä jaunahs teefas tifa at-klahstas. Sleptawa zaur sawu negehligo beidardu esot fatrihginajis wifu eefchwotaju prahtus, til pahrdofchä, besfaunigä ufbruzena, deenwidus laifta, meerigu zelotaju, newainigu mahzitaju, kas neweenam zilwekam naw neta fauna darijis, nonahwedams un aplaupidams, tur-klahjt wehl fuhrmani eewainodams. — Tahfal profuroora, wifus ifpehtios notikumun un apftahklus, ka ari leezineeku ifteikumus fastahdidams un pahrtfpreedams, aprahdija, ka nofeedsneeka waina til gaischi esot pee-rahdita, ka pahrt to it nepamifam wairf newarot fchaubitees. Tam-deht winfch luhdsä teefai, lai ta Kahrti Wilzmeperu atfihst par wainigu, ka tas mahzitaju Zannau'u nonahwejis un aplaupijis un Schidhu fuhrmani ar fleepawibas noluhfu eewainojis.

Peht profuroora runaja apfuhdseta aiftahwetajis. Schis geuh-tais udweewus zaur teefas panehli bija ufliktis zitrefejam Kursemes profurooram un tagadejam apwehrintam adwofakam, baronam May-delam. Kur waina til gaischi jau bija peerahdita, buhtu bijis pawif-fam weltigs mehginajums, to noteikt par newainigu, un tamdeht barons Maydels tilai aiftahdija uf kahdeem apftahktem, kuzi wehl ne-efot deewagan gaischi peerahditi.

Peht tam teefnefchi atfahja sahli, lai zita iftabä sawä starpä wa-retu leetu pahrdomat un fpreedumu taift. Peht 1 1/2 ftundas laifta tee atkal atnahza atpafat un apfuhdsetam fpreedumu laftija preefchä, proti ka tas atfihst par wainigu un fizis notesats uf 20 gadeem pee geuh-teem foda darbeem Sibirijas kalnaktawäs. Itin meerigi tas noklau-ftijahs preefchafijumu, iffazijahs, ka wifu ne-efot fapratif, un tamdeht zaur tulkfu likahs fpreedumu wehl wahrdu pa wahrdam pahrtulkot. Nefis winfch palika bahls, nefis bahls winam triheja, nefis luhps winam zil nejt farahwahs. No pulstien 11 rihta lihds pulstien 11 1/4 nakti fchi sehde bija wilkufees, bet kahds winfch eenahza, tahds tas at-kal atfahja fcho sehdi, kas pahrt wina dšihwibu ifschihra, — meerigs un ta, ka waj gar fcho leetu winam nebuhtu nefahda data.

Breefmitigais nofeegums atradis sawu pelnito fodu, — Zannau'a mahzitaja fleepawa sawam laizigam listenim naw ifbehdif, — lai Deews nu tagad apfchelojahs pahrt wina nozeetinatof firdi, ka winfch nofchelo sawu breefmitigo grehfu, ka lai wina dwehfele tiftu irwanta no welna nageem, kuzam tas padewees, un winfch pee Deewa atrastu pee-dofchanu. Jo Deewa fchelaftiba ir ne-apraftami leela. Ko zilweku teefa ne muftcham newar peedot, to tas Augftafais Teefnefis un pa-faules Walditajis tam, kas no wifas firds atgreeschahs un sawu grehfu nofchelo, gan war peedot un ari teefcham peedot. Zereftim, ka laizig-igais fods fleepawu wedihf us fcho zetu un pee wifu grehzeineeku Befitaja.

Zftrats zilweks ir patš sawas laimes kaleja.

Kahdu gulas weetu femim pataifees, Tahda — waj nu mihftä, waj ar' zeeta — apgulfees!

Zilweka laimes un labklahschanahs pamats ir tas pamahjibas pamudibas wahrds: „Zuhds Deewu un ftrahda tikufchi!“ — We-tehws Lutars mehdsä teift: „Siftrniga Deewa peelhufschana rihtos — pus darba padarifchana!“ — Zits gudrs wihrs mehdsä ari ta fchizit: „Naudu nopelnitees un eeguhtees, naw geuhra leeta; bet naudu fatureret kopä, un til ifhtenä, wajajabfiga leeta un weeta to ifdot, ifleekat uf patehret, ta ir teefcham gudra mahfka un leelu leela flola un fapra-fchana!“ — Dajchs ropelnitit, zauru nedetu fchakli ftrahdadams, fapelnitjees un eeguwees labu naudas gabalium, un ir un paleel tal tulkfch! Kalabad ta? Kur paleel wina naua? — Kur tad zitur, — waj nu neletigi teel ifschehrdeta, jeb waj frogä patehreta un po-dferta. — Pafinu kahdu amatneeku, kas prata sawu amatu fmalft un pareifti pahtrahdat, un fapelnitjahs ar to dauds naudas; bet winfch bift tulkfch un palika tulkfch. Ne tam bija labu drehbju mugurä, nefis lah-baku kahjä. Kalabad tad ta? — Kur palika wina nopelns un wina naua? — Kur zitur, ka frogä! Tur tas sawu pelnu, dšerdams, pateh-reja. — Tahdu zilweku, kas prot naudu faturet, taupit un neeku leeti ne-iffchehrdet, — tahdu naw dauds pasaulä; bet tahdu, kas fawu geuhrti fapelnito naudivu frogos un fchenkos padser un patehret, ir w-fas malas pilnas, ta ka waj mudfchet mudfch. Wifu wairaf atron fch-dus femu, maf fkolotu un ropelnifchu kauschu widu, kas mehds leelid-mees iffaukt: „Protu naudu fapelnit, protu naudu patehret! Naudu nepelna mani, bet es naudu!“ — To fkolu praft, ar naudu gudri ap-eeetes, to taupit un neletigi nepatehret, — to mehš waram til pee m-kristiteem, pee Schiddeem, mahzitees un nofkatitees. Bef tamdeht ta-pee teem? Tamdeht ka tee prot ar naudu apetees, to taupit un ne-iffchehrdet; jo kuzsch zilweks ir til dauds peedfchufschu Schidhimu ra-dsejis, ta tahds rebt kristito kauschu pulk! — Ne-efmu wehl neka redsejis jebkahdu Schidhimu peedfchufschu frogä blaufstamees, ftrah-patojot, waj pa frogä benkeem wahrtotees! — Brandwihns, a-b-randwihns, tas nelaimigais, „welna dšehrens“ ir pee mums kristi-geem un kristiteem zilwekem, deemfchehl, tas laimes un labklahschana-hs pofitajis un muftu fuhri un geuhrti fapelnitahs naudivas ad-rihejis un ifdelbetajis! — Kad praftu wif, tillab faimneeki, ka gab-jeji, rentneeki, ka kalpi, peht sawas, daschdeem gan pa-ihfas fegas fteep-tees, tad newaijadsetu welfi pahrt „flikteem laiktem“ fchelotees un no-puhstees. — Man fchkeet: ne wis tee „laifti“ ir fliftakli, bet tee „zil-weki“ ir fliftakli palikufchi zaur to, ka tee neprot labi aprehkint faw-mahju faimnezibä sawu eekemfchanu un idofchanu, proti ka tee wa-raf ifdod, neka tee mahjäs fanem, un ari zaur to, ka tee neprot gudri ar naudu apetees un dauds naudas iftehret, fchtahti un pahraf pofch-dfihwi un ufweftchanoes dšihdami! Kad fliktee laifti buhtu wainigt, tad jau wif faimneeki weenadi kristu bankrote. Kalabad rebt weeta un tai paschä pagafitä zitüs faimneekus nihftam, zitüs dšiheni pahrti-kufchus, un daschus wehl, ko war faukt par bagateem?! — Es pa-fihftu kahda pagafitä 2 faimneekus, mahju ihpafchneekus, kas 3 werfes weens no otra dšihwo un mahjäs kopj. Weenam, fauftim to par A, ir paleelas mahjäs, bet naw wis teizama femes grunte un tilai toti maf feena; bet faimneekis ir jauns sehns (tehws tam nomira jau preefch-wairaf gadeem), labi fkolots (trijeju walodu pratefs), kreetns, darbige un fapratigis faimneekis, kas tifturumus ftipri ar piftkeem mehfleem mehlo-un, daschäs faimnezibas mafchinas pirtkamees, ta brangi nahf uf preefchu, ka war fazit un redset: tas nahks uf preefchu lai ir kahdas mahjäs, — winfch fa tos gan! — Winfch dšihwo prahtigi un toti fapratigi sawas mahjäs ar sawu mihlo mahti, sawu mahjinu un faimnezibu kreetni un ruhpiji fopdamis, 6 daschadus laiftraktus lafti-dams un uf teem aboneeredams, un — tawu brijnumu un retumu! — jaunais, kreetnais faimneekis un mahju ihpafchneeks nedser b-rand-wihna! — Dtrais faimneekis, ko par B. nofauffim, kas ari tai pa-fchä pagafitä dšihwo, un kam ir tahs labakahs mahjäs wifä pagafitä, ar brangahm, leelahm pfanahm, naw til dauf fkolots, un ari netura neweena pascha laiftraktia, un taf, ka pa laudim fadstfch, esot bagatö — parados! — Kam tur ta waina? mihkais laftitajis, tu jautaf

un ftrahja pee brahta, kura fahwu wehl it labi wareja ifschkirt no re-ftainä loga, pee ka winfch fahweja.

„Moriz, Moriz, mans nabaga brahli!“ wina iffanzahs un eekrita wina ifpleftajis rotäs.

Peht ilgala laifta, pa kuru neta zita nedfirdjeja, ka tilai apfam-pufchos fchruftfchchanu, Morizis ifrahwahs if sawas mahfas rotafum un apfchewinajisa ari sawu draugu, tam klufi, firfnigi roku fpeefdam, un tad trihejedamä balft fazija: „Al, Moriz, mihlä mahfa, kas to buhtu domajis, ka mehš ta redsejimees! — Un — nabaga mahte!“

Tä Morija pazehla galwu, manidama, ka pee mahtes peemine-fchanas weegli drebukl pabrrehma brahli.

„Moriz,“ wina ifchufstjeja, „wifu pirms weenu praftjeenu: „Waj mahte finaja no tawa darba?“

Bef nelahdas dširdamas atbildes Morizis nofezahs uf mahfas galwu; bet klufä galwas palozifchana fchai peetila par atbildi. Dšir-dami fchruftfchedama, wina peeglaudahs pee brahla kruzit, ka kad ta atbildi ne-akautu, eewahftees sawä firdi.

„Moriz,“ Morizis tagad teiza, „es gan biju apnehmeees, tew ne-teift patefctfu, un to ari buhtu ifdarizis, ja mahte wehl dšihwotu; bet tagad wina fahw preefchä sawa Soga, kas gan weeglaftu fodu pahrt wina fpreedihf, neka zilweki to buhtu darijusch, — jo Winfch fina, ka ta tilai if mihleftibas uf mums, faweeem behrneem, noklhdufi no ifhtä zeta. Sawu teefnefchu preefchä es tapeht zeetu klufu, ka negri-beju apraipit mahtes peemiru kauschu fpreedumä. Deews to fina, zil toti es wehlah nofcheloju, ta pirms bailef pahrt muftu apzeefina-fchana ifteizu wirsmefchafungam un tawam Frijim, ka es til ftrahdaju mahtes udweewumä. Preefchä tewis, mihlä mahfa, es newaru zeft klufu, jebfchu gan zaur fcho ifteikumun newaru atajifnotees no sawas wainas, — bet tawä preefchä wina tadfchu teel mafata. Tew nebuhs sawu brahli niginat, ta kahdu nofeedsneeku, bet wari wina tilai nofchelot, wina newihri-fchigahs wahjibas labad, kas mahtes usmahftchanaem ne-fpehja tureetes preti, un zaur to ari wina dšima eemeflu, sawä no-fedfiba eet tahfatu.“

Tagad winfch ifstahstija klufi raudadamai mahfai, ka wifš noti-zees, bet arweenu raufstija pamaftinat mahtes wainu pee fchi nofeeguma. „Pateizos tew, Moriz,“ Morija fazija, kad brahliis bija beidhis fahstifit un raudadamo mahfu fpeeda pee firds, „tagad efmu pahrt fcho leetu flaidridis. Preefchä mahtes es zerefchu uf Deewa fchelaftibu, kas dauds fpeht peedot. Par leelu apmeerinafchanu man ir, ta waru no tewis domat bef nelahdas niginafchana. Ko tu efi pahrtfahjees, to tew Deews peedos, kad tu Wina fchelaftibu meflefi, un kas tew zil-weku preefchä lä fodbä jazeefch, to Winfch tew palihdfehš panest un pahrtwehrtihf preefchä tawas eefchigahs dšihwes par fcheliftifchanaes uguni. Al tu, mans nabaga mihkais brahli!“

„Bef kapeht tad Anna naw tew nahfufi lihdsä?“ tagad Morizis praftja. „Kapeht es tewi weenu redst? Wina tadfchu naw flima?“

„Tadfchu,“ Morija klufi atbildjeja, „firds flimiba to nofpeefch.“

„Ka ta?“ Morizis iftruhjees praftja.

„Al, kad man ari wehl fchis bikeris tew jafneeds, mans nabaga brahli!“ Morija fchufstjeja, un tad Morizis wina lihdsä flaidras finas, tad ta lehnä balft ifstahstija fwaineees ifturefchanoes.

„Menobehdajees pahrt to pa dauds, mihlo Moriz,“ Morija dro-fchinajaja, tad winfch, pehtbigos wahrdues dširdedams, uf sawa benä at-frita. „Tewis wina nekad naw mihlejuft un preefchä taweeem nabaga behrneem tai truhfa mahtes firds. Kaugi wina aifmirif; wina nehija zeeniga tewis un tawas mihleftibas. Taweeem behrneem es gribu buht ufstijama mahte, kameht ju atkal pahrtahft, un gribu tos audfinat ta Kunga bishafchana un mihleftiba, ka tu ar preefu winaes wareft apfampt. Ar mani wina jau ta ir apradufchi, ka gandrihf netaf wairf neprafta peht mahtes.“

„Waj tee ari fina, fur wina tehws ir?“ Morizis praftja, fchihš finas pahrt sawu fawu dširdedams, kas wina firdi fazehla fahpigaes juhtas.

„To wini nefina wis.“ Morija lehni atbildjeja, „un kad tee no tam, tas wairf naw nowehrfchams, ari kahd reis dabutu finat, tad gribu par to gahdat, ka tewim nefuhd wina mihleftiba.“

„Schehligais Deews,“ Morizis iffanzahs peht ihfas apdomafchana-hs, „ir jau gandrihf pa dauds — wifš uf weenu reisi: mahti pa-faudeju, fawu pafaudefu, behrnus pafaudefu, brijwibu un godu pafau-defu! Waj tad es patefti fcho wifu efmu pelnijis, sawas wahjibas deht!“

„Redft, es tewi gribu fcheliftifit, bet ne wis ka fudraba, bet tewi gribu ifredjetu darit truhfuma un behdu pirtti, faka Deews,“ Morija no-peetni atbildjeja.

„Ja, Moriz, tew taifniba, ta tas ir!“ Morizis nopuhfdamees teiza. „Schis wahrds dara gaischu manu breefmitigo turmfchu. Patei-zos par fcheem labeeem wahrdeem! Tagad faprotu Deewa geuhro, bet tadfchu gudro un fwehtu wadifchana. Es gribeju wiltigu naudu uguni apfeltit, lai zitüs preefahptu, — tagad Deews grib mani behdu uguni apfeltit, lai man muftchiba neiftu atfahptu.“

Al Deews, palihdfti! agis uf anguchu pazehlis un rotas faligis, winfch luhdsahs. „Al Kungs, dod, ka wifš labi ifdotos!“

„Amen! Amen!“ mahfa, dšili aifgrahbta, nopuhstahs, un tad zee-tuma kambarti walidija dšifsch klufums, ka kad Deewa engelis eetu zauri, ar Deewa mihligo dwaufchu dšefinat degdamahs fahpree.

Tä abra pee durwim teefas fulainis klaudfinajaja, par fihmi, ka jau laifs, farunafchanoes beigt.

„Un ta tad lai wifš mahjäs noteek, Moriz?“ Schephehu Frijis tagad praftja.

„Ja, ta tad lai noteek?“ wajatais nopuhstahs. „Waj tad es patš to finu? Pahrdomajeet meerigi un dareet, ka jums labi leekahs. Tagad es nemeela nefpehju pahrt fchahdahm leetafim domat un jau eepreefch iffatu, ka ar wifu buhftu meera, ko juhs nofazifeet.“

„Waj tad tew naw nelahdas ihpafchahs wehlefchanaes?“ Morija praftja.

„Schini fia nelahdas!“ Morizis atbildjeja. „Neprafteet pahrt to ari wairaf. Tuhltit rihtä klufu tew, mihlä mahfa, dot teefigu piln-waru, kas tew teefbu peefawinahs, wifu manä wahrda darit, ta juhs to preefchä manis un maneeem behrneem par labu atfihfteet. — Bef,“ tad winfch klufi wehl peektia flahb, un pee tam wina bahs drebeja, „man gan wehl ir weena wehlefchanaes: Uti un Ugati wehl reift redset, eekams man no fchejenes ja-afset, un — ja wina buhtu peeru-najama — ari manu fawu. Warbuht ka man laimejahs, winaes pahrtu pahrtwehrti un mirufchahs juhfnas atkal ufmodinat.“

„Tawä pehtbigä wehlefchanaes tew gan geuhrti ifdofees, nabaga Moriz,“ Morija atbildjeja; wina neliftees peecunatees, fche atnahft, un kad wina ari nahftu, tad tew til behdas buhtu, dširdot tos paschus nahwigos, netaupidamos wahrdues, kahds wina man lifa dširdet. Bef sawus behrnus tew buhs wehl reift redset. Es gribu to tuhltit teefne-fin luhgt.“

„Bef tam til nebuhs fche notift,“ Morizis ahrti atbildjeja. „Wi-neem nebuhs sawu tehwu aif atflehgas un bultas un reftehm redset. To luhgffchanu man jau ifpidihf, sawus behrnus redset teefas fulaina iftabä un tur no teem atwahditees.“

Atkal tifa abra klaudfinats, un teefas fulainis atdarija durwis, tos uf fchirfchanoes atgahdinat.

„Nu tad,“ Morizis teiza, — „tad tas zitadi newar buht. Ar Deewa, Frijit! Re-atsahjt Moriju un tos nabaga behrnus; wineem jau naw neweena zita palihga, ka til tu ween. Un tu, mihlä mahfa, pee-nimi manis ufstijamä un peedodamä mihleftiba un efi, maneeem behr-neem ufstijama mahte! Tas Kungs tew to atmafchahs, kai Winfch ir ar jums un ar mani!“

Wehl reift Morija metahs sawam brahlim ap fallu un tad atrah-wahs wafam, tam klufi roku fpeefdamä, lai teefas fulaina ufajizaju-mam paklaufstu. Ari meefchafungs fneefja fawam draugam roku uf atwadifchanoes, un tahs firfniga fpeefchana dema ftipratu apftiprina-fchana, neka to wahrbi buhtu darijusch.

(Turpmat wehl.)

S a l u m b a l l e s.

(Beigums.)

Deija maintijahs ar dšeeffmahm. Remanot bija faule tahfajo, me-fchu galotnehm tuwojufees un laiftjahs eefihlti purpurfabrtajös pabe-

Weikala atwehrschanu Jelgawā.

Zaur scho pagodinajos pasinot, ka es Jelgawā, Atzises eelā (pee tirgus), agrakā Fedejewa dselsēpahrdotawas lokālā esmu atwehriš fawas
spirta, etika un lizeeru fabrikas raschojumu leelnoliktawu,
 kā ari **Kreewijas** un **ahrsenju wihna pagrabu**, un pahrdoschu preeksch projam aifneschanas tiklab **atkalpahrdewejeem**, kā ari **privatleetatajeem.**
G. M. Bertels, Rīgā.

Wislabakahs
linu un pakulu dsijas
 no flaweni pasihstamahs
Kursemes linu wehrtawas
A. B. Lowson un beedr. Jelgawā
 ir dabonamas par stipri paseminatahm fabrikas zenahm
 pee
K. Heilsberg'a,
 Jelgawā, pee tirgus, blakam aptekai.

A. B. Lowsona un beedra
Kursemes linu wehrtawa, Jelgawā,
 zaur scho pagodinahs darit sinamu, ka wina sawu raschojumu noliktawu no Merza m. sch. g. eerihkojusi pee **G. Höpfer'a** fga un **G. Heilsberg'a** fga, Jelgawā, pee tirgus platscha, un pee **S. Sommerfeld'a** fga, **G. Berg'a** fga un **Chr. Silbert'a** fga, Katolu eelā, kur weenigi par fabrikas zenahm pahrdos muhsu jau gadeem wispahrigi par labahm atsihtahs
linu, pakulu un sweijneeku dsijas
un deegu
 wisos nummurōs. Zaur itgadigu fabrikas paplaschinaschanu un maschinu pahrlaboschanu, kā ari darba daritaju pamatigu eemahzischanos wehrtawas ir fasnegti tabdi panahfumi, ka fabrikai ir eespehjam, netif ween labuma, bet ari lehtuma finā pahrspeht ikkatru konkurenzi.
 Jelgawā, Merza mehnesi 1890. g.

Daru zaur scho sinamu, ka esmu no **Sauskas pahrkrawajees** us Jelgawu, un dshiwosju **Pasta eelā** № 16, pretim Hertela aptekai, un, kā lihdsi schim, nodarbojos ar [493]
adwokata darbeem.
 Apwehriņats adwokats **G. Ziling.**
Kisputē.
 Si Lehrpatas pahrnahjis, peenemu atkal
slimneekus.
 [173] **Dr. A. Sedding.**
Kuldigā.
 Scheit daru sinamu, ka es no Kuldigas meera-teežas sapulzes par **privatadwokatu** esmu apwehriņats. [241]
K. Garff,
 senak polizejas sekretēris.

Sludinajums.
 Kursemes fawstarpigahs uguns-apdroshinaschanas beedribas direktāja zaur scho jno beedribas lozektēem, ka pahrlabdes padome 7. Februari 1890. gadā nolēmusi:
 1) Kad linu ishradachana schint beedribā apdroshinatās ehtās taps isdarita pee **walrjas** swizes, un ja zaur to uguns izeltoš, tad shahdes atshishinaschana taps leegta.
 2) Lihdsi 1. Oktobrim 1890. gadā wajaga wisus truhstunus nowehrt, kur apdroshinaschanau tikal sem polises sinameem noteikumem peelaiba; jo jitiabi tahdas ehtas no apdroshinaschanas taps islehtas.
 Tamdeht wajaga apdroshinateem sawas polises 2. punkti ujmantiigi zaurstaitit un par riktigā laita isdaritu truhstunu isbildichanu weetigam eezirna-kuratora lungam wehstīt, deht no wina puses isdaramahs pahrlabdes ehtas peenahzija weeta, jeb pagasta waldes atesti pahrlabdes isdaru udbenumu **preeksch** 1. Oktobra 1890. gadā eesahiti. [4110]
 Jelgawā, 3. Merzā 1890.
 Preeksch darischanu wadona direktora:
Th. Derschan.
 Sekretars: **J. v. Stempel.**
 Nebelas 3 atpakaļ mana 14 gabu weza
meita
 if kahdahu mahjahu aij Dobeles wahrtēem, 14 werkes no Jelgawas, ir itgahjusi, nahhdama us Jelgawu, un no ta laika nam wairis sinama. Ughchrbusees wina bija ar peletu mehteli, bruhnu kleiti un dsheltem galwas latarinu.
 Wisem teem, kas sehthahdas sinas war dot, tur tas behrus pahzjis, teel no apbehdinatāhs mahres luhgts, tahs pehz eespehjas drihs wina peenest. [906]
Wisete Seiberg,
 Jelgawā, Weisumijshas eelā № 170, Sauschewska namā.

Fabrikas atwehrschanu.
 Jaun-usbhuhweta
Jelgawas linu wehrtawa
 no
Thos. Coulter
 dara zaur scho sinamu, ka wina eesahkusi wehrt linu un pakulu dsijas, un zaur to, ka eegahdijusees wisjaunaki pahrlabotahs maschinas, pagataro wislabakahs dsijas.
Ween'weenigā pahrdoschana par fabrikas zenahm ir usdota **G. M. Schmemana** pahrdotawai (ihpafschneeks **W. E. Unverhau's**), Katolu eelā № 1. [275]

Mahrtina Bihrula
 parabu dewejus un rehmejus, sawas prasichanas un sawus parabus wehlatais **20. Aprili sch. g.**, kursh par islehtachanas terminu nolists, pee schijs teesahs usdot un peerahdit, ar peedraudi, ka pehz schi termina nelahdas prasichanas netiks peenemtas un parabu sehpeji pee litumigahs atbildes klahs jautiti.
 Mfarē, 17. Februari 1890.
 № 13.) Preeksch: J. Beernau.
 [164] Strihw.: J. Seelans.

Gahrsenes pagasta teefa, Klustes aprink, sinamu daridama, ka schejenes **Elstin** № 66 mahju ihpafschneeti, Stajis Baltmanis un wina keewa Magre, kureem pahcheem na'v mehsigu behrnu, peenem behrna weeta (adopteerē) jawa brashla dehtu, schi pagasta lozekli Jahni Baltmani, 28 gabus wezu, uztajina wisus, kureem tahdas eerunas pret scho adopsiju buhsu, tahdas schai teefai wehlatais lihdsi 3. Maijam sch. g. peenest, ar peedraudi, ka pehz schi termina nelahdas eerunas netiks klausitas un adopsija litumigi klahs apstiprinata.
 Gahrsenē, 15. Februari 1890.
 № 16.) Preeksch: Jure Judan.
 [163] Strihw.: J. Seelans.

Siranu miltus
 peedahwa
J. Greens,
 Katolu eelā № 50.

Wisaughtaki apstiprinatahs beedribas
„Lafarme's“
tabakas fabrika
 pagodinahs, zaur scho darit sinamu saweem zeentijameem pirzejeem, ka wina atrahdusi par eespehjamu, zaur labem neisshrahbatas tabakas eepirtumeem, fetofschahs jortes fawischi angsta kwalitetē pagatarawot, un tamdeht peedahwa:
Pochwalny 25 gabalus par 15 kap., 10 gabalus par 6 kap.
Korona 25 " 15 " 10 " 6 "
 tahlat schahdas nupat pahrdoschanā islahstas angstas fortes " 6 "
papirofshu: Concertnija 25 gab. par 15 k., 10 gab. par 6 k.
 " Barskija " 10 " 5 "
 " Nahodka " 10 " 3 "
 Katra Barskijas un Nahodkas pazina atrobahs koka mutes-gabals jeb spize.
Tabakas: Schafran 1/4 mahrz. p. 27 k., 1/8 mahrz. p. 13 1/2 k.,
 " Amatorshy 1/4 " 12 " 1/8 " 6 "
 " Samson 1/4 " 12 " 1/8 " 6 "
„Lafarme's“ beedribas nogulditawa,
 Rīgā, Grehineeku eelā № 22.

Dinsdorfe (Preekules stanzija) teef
Seme
 us behrnu behrneem teef masas dalas lehti isnomata **Schampeteru** unishā, pee Rīgā, dsjelszela stanzija Sapsenhof, mehlēts. [173]

Slawenahs firmas
Grimme, Natalis & Co.,
 Braunschweigā,
Schujma schinas,
 ar roku un kahju dsemanas, ar wisjaunatajeem pahrlabojumeem, peedahwa sem galwofchanas
N. Kupffer's, Jelgawā, Peelajā eelā Nr. 18.
 Mahjiba par brihuu. — Romatka ar 1 rubli par nedelu. — Mahshinu dalas, adatas, elka u. t. t. arweem us leghera. — Tahlat ir dabonamas: stintes, rewolweri, patronas, metala kapu kroni, wiswahabi nama- un kehka eerihkojumi, dahrsā sprijes, petrolejas lampas, rotalu leetas un Kreewu wihni. [195]

Semkopibas weikals
 Jelgawā, pee Annas wahrteem,
 brashu Berthu namā,
 tura us leghera un pahrdod pa mehrenahm zenahm semkopibas un amatneezibas maschinas, mahshligus mehshloshanas lihdselktus no wiswahadahm sortehm, laufschaimneezibai wajadshigahs leetas, ka naglas, kehdes, plihthes, grahjus, sikkas, shahli, maschinu elku, deguti, trahnu, strikus, strenges u. t. t., farkano ahholinu, timoteju un zitas sehklas. [923]

Tā ta lihdsichinigais **Zodes** pagasta **skrihwera** no schahda amata atteizees, tad jauna
skrihwera
 wehlechana us 24. Merzā 1890. g. nolikta. Skrihwera kungi, kas grihetu schahdu pagasta skrihwera weetu peenent, teel zaur scho uztajinoti, ar sawahm leezibahm mitehā deenā pee Zodes pagasta waldes peeteiktees.
 Zodes pag. walde, 10. Merzā 1890.
 № 105.) Pag. wez.: J. Stanga.
 Skrihw.: K. M. Antferwis.

Jelgawas Sw. Annas basniza,
Puļpotu fwehtdenā, 25. Merzā 1890. g., pulstien 7. watari:
Garigs konzerts,
 isrihtots no Jelgawas Palihds. beedr. un dsch. beedr. „Kiras“.
 Pee konzerta peedahlees **jaunts toris, wihru toris, solo kwartets,** ehrgelneeks zeem, **Zenschewisa** lgs un wehl jiti treetni musikaligi spehli.
Geocijas malka: I. weeta ā 70 kap., II. weeta ā 50 kap., III. weeta ā 20 kap. Wiletes, no 12. Merzā jahlot, dabonamas: Brillē's fga grahmatu pahrdotawā, Katolu eelā № 3; pee M. Dumysja fga, Peelajā eelā № 31; D. Stunda fga materialpreekschu pahrdotawā, Peelajā № 45. Stonzerta deenā weenigi pee D. Stunda fga.
Tuwakas sinas programāē.

Zaur scho daru padewigi sinamu, ka es ar fenalo **Fr. Werneru** wihna pahrdotawu, pee tirgus, **Misa** namā, **kolonialpreekschu weikalu** esmu saweenojis. Duhshu arweemu ruh-pigs, itak labas prezes pa lehtahm zenahm peedahwat. [242]
J. Eglits, Kuldigā.

Pawehstu schemati
 preeksch [143]
pagasta teefahm
 dabnjami
Sieslaci'a drukatawā, Jelgawā.
 Labahs Mashawas un Kursemes

miltus,
 kā ari latru deenu frishu rangu ij M. Bshschmidtā fabrikas, Rīgā, peedahwa
J. Greens,
 [170] Katolu eelā № 50, Jelgawā.

Labi dihgahsahs feshkshanshu
fehklas
meeschus
 iwar dabut **Humberē, pee Galdus.** [174]
 Isprowetas, labi dihgahsahs
farkana ahbolina
baltā ahbolina
bastarda ahbolina
timotina
schu
pelushku
 dabonamas pee
K. Heilsberg'a,
 [504] Jelgawā, pee tirgus.

Semkopiba un Saimneeziba.

Bafaldrufafchana aiffleeta.

Bahr Kapajamo auglu andfeschannu.)

Pawafara jau ir flahst, un semkopiba, kas ruhpejabs par bagatigu lopu ehdamo, jautahs, kahdus kapajamos auglus, bef kartufeseem, nu wislabaki warehs kopt; jo is peedfihwojumeem wiafch jau pareisi fina, ka afurat fchee ehdamo augi, ja tos seema ar feenu, falmeem un dru- fku miltu fajanz, ir tee, ko labi war isehdinat, un kas parahda labu fpehfu pee lopu meefahm, ihpafchi pee peena lopeem. Lai ari labas plawas, labi ahbolina- un ganibu lauki ir galwenais pabalfts pee lop- kopibas, tad tadschu peedfihwojumi mahza, ka kapajamee augli, zaur wina andfeschannu lauka, ne ween lopkopibu, bet ari labibas andf- fchannu padara eenefigaku. Tas ir weegli ifflaidrojams; jo weenkahrt kapajamee augli idod par peem, no weenas puhra-weetas dauds wai- raf ufura weelu preefch mahju lopeem, neta wiffi ziti ehdamo stahdi, un tamdeht war lopus dauds labaki ehdinat un ari dauds wairaf mehflu eeguht, eekams otrkahrt kapajamee augli ir tee wislabakee preefch augi wafaras fweefcheem, meefcheem, aufahm, firneem un lehjahm, tamdeht ka wini, ja tee pareisi teel apftrahdati, semi atfahj wifai teizam buh- fchana. Saimneeziba, kas kapajamo auglu kopschannu isplata lopko- pibai par labu, tamdeht nahf ahtrakti uf preefchu, kurpreti wina eet atpakal, ja ta dehtitos kartufeslu pahrdod, bef ka par to nandu zitu lopu ehdamo atkal saimneeziba eegahdatos, ka tas til beeschi noteel; jo tad top semei wiswarigakahs stahdu ufura weelas atrautas, un proti dauds wairaf, neta zaur labibas pahrdofchannu tas noteel. Kartufeki arweenu paliks muhfu wiswarigakee kapajamee augli; bet wini jau wairs naw nekahdi drofchi augli, un proti zaur flimibahm, kas gadu no gada tos peemelle, tos apftrahde, un wina dehtifchana tikai tad wehl ir no labuma, kad tee pafchu saimneeziba teel patehreti, isehdi- nati, waj, ka jau peeminejahm, par kartufeseem eenemta nanda teel is- leetata preefch zitu ehdamo lihdslektu eegahdashanas, ka par peem- fliju, eefala deegstu waj eelas rauschu. Par laimi, ka mums ir wai- raf zitu kapajamo auglu, kas, ja tee pareisi teel kopti, dauds labakus un drofchakus eenehmumus idod, un tamdeht kartufeslu weetu, ja ari ne zilweku baribas fina, tad tadschu mahju lopu ehdamo leeta, baga- tigi isplata. Pee fcheem kapajameem augteem peeder it ihpafchi fwikli, leetee burkani, kahli un Turku fweefchi. Wiffi fchee kapajamee augli idod pee pareisas apfopfchannu un bagata fpehla seme itim apbrihno- jami augtus lopu ehdamo eenehmumus, — un kas tamdeht pee wina kopschannu naw panahzis nekahdu labu auglu, war tikai to ufufhot par wainu, ka fawai semei naw dewis deewegan mehflu. Pehz muhfu peedfihwojumeem waram leezinat, ka neweens zits augs winam fneegtos mehflus til labi nefamafka, ka augscham minetee kapajamee augli.

Pirno weetu starp kapajameem augteem eenem, neluhtojot uf kar- tufeseem, bef fchaubifchannu fwikli; wini war isdot ne ween leelako dau- dsunu ehdamo, bet ari ir weenigee kapajamee augli, kuras war weegli ufglabat lihds pat wehlai pawafarai. No tashm daudfahm fugahm, fu- ras atronahs, ir tikai diwas, kuras war tift eewehletas pee mums preefch dehtifchannu, proteet Leutewizeru un Oberndorferu fwikli; abi fchee augi ir eewehrojami zaur to, ka wini ir wisgeetaki, nedabon tufschu widu, ir loti ifturigi un, kas muhfu klimatā ir no leela labuma, wisweeglafi war tift pahrftrahditi, tamdeht ka teem naw garu meeta faknu.

*) Pee kapajameem augteem peeder pirmahrt: fwikli, burkani, kahli un fali Turku fweefchi, bet ari kartufesli un — wahedu fahot — wiffi tee stahdi, furi pa fanu aug- fchannu lauku ar rofkapli waj ar arflu ir jaitihri, jaitifchannu un ja-apraufch.

Swiklus war, isanot wifai weeglu fmilti un fmago mahla semi, uf ikweenas semes, pat uf purwa semes, ar labeem panahkumeem audfet, ja tikai gahda par tashm wajadfibahm, bef ktrahm wini newar augt. Pee tahdahm wajadfibahm peeder it ihpafchi fipra mehflafchana un semes pareisa apftrahdashana. Kas grib dabut leelus eenehmumus, tas lai fwiklus kopt fwaiga mehflajuma, un ir eewehlamis, mehflus jau ruden' ee-art. Kur tas newareja notitt, wajaga mehflus mafakais laiku Aprilis wehl iswest, un janem tad wislabaki jau pufapuwufchi, ihfi mehfla. Swiklu kopschannu mehflu ee-artfchana pawafara flahde mafak, tamdeht ka tee lihds Junija eefahkumam, kura laikā fwikli top pahrftrahditi, jau peeteefochi ir fatreneufchi.

Swiklu stahdishana gan ari pee masgruntneekem ir wispahrigi pafifhtama; wina isdara tapat, ka pee kahpofteem, ko prot ikweena kalpu feewa uf laukem. Mehls gribam tamdeht fawus lastajus dar- itt ufmanigus tikai uf tashm punktum, no kurahm ikweena dauds peepa- lihds pee tam, lai eeguht labus panahkumus. Bahr wifahm leetahm wajaga isaudfet fpehzigus, fiprus stahdus, lihdsigus kahpofteem stahdeem, kahda apfargata weeta dahrsa uf labi mehflotahm stahdu dobehm, pee kam wajaga fargatees no pa dauds beesas fehchannu, lai nowehrfu to, ka stahdi stahw pa beesu kopā. Sehflu naw dauds wajadfigs; no labahm fwiklu fehklahm peeteel 5 lihds 6 mahzinas, lai pee ne pahraf beesas stahwefchannu wairaf neta peeteefochi fiprus stahdus isaudsetu preefch weenas puhra-weetas apftrahdashannu, — un 1 mahzina sehflu no Oberndorferu fwikleem mehds mafak tikai 40 kap.; tikai Leutewi- zeru fwiklu fehklas ir druftu dahrgakas, bet par to ari fcho fwikli ir wehl labaki un ifturigati, neta tee no pirmehahm fehflahm.

Kamehr jaunus fwiklu stahdus zaur dohju ruhpihu tihribā ture- fchannu un, ja wajadfigs, ari zaur beeschu apfeschannu uf to labako ap- fopji, ir laika deewegan, preefch tam nolemto tihruna gabalu labi fa- gatawot preefch stahdu ifstahdashannu. Semi wajaga wehl labi dfti art pawafara, tiftihri ka ta peeteefochi noschuwufi; tad wina teel tikai glubi peewelta, un ta nu paleel meerigi gulot lihds stahdishannu laikam. Sehls laiks ir peenahzis, kad fwiklu stahdi atfneegufchi re- fnumu no mafakais 1/3 datas, waj — wehl labaki — pus jellas; jo tikai tahdi fpehzigu stahdi aug ahtri un labi, zaur ko dauds tufschu weetu teel nowehrfis. Stahdu wilkfchana is dobehm un wina pah- ftrahdashana fwaigi arta seme, waj nu uf lihdsenas semes pehz markeera, waj uf 20 lihds 24 jellas weenu no otras attahlahm wagahm, ja- is- dara drihs ween'apakal'otram, lai stahdi wehl nahthu mikla seme, — un ja tad preefch fcheem galwenajeem darbeem isredfahs apmahkufchos deenu, waj druftu miklu laiku, tad stahdu apfeschannu naw wajadfigs, ja fatnes fchidra maifijuma no fwaigeem gowju mehflum un mah- leem bija eemehzetas. Mehls raudfijahm, zil til ween fpehdami, to nowehrfi, fwaigi stahditus fwiklu stahdus apleet, tamdeht ka tad uf mahla semes ronahs flahdiga kamara ap fahdeem.

Swiklu lauka pirno tihrifchannu, tiftihri ka nekahles parahdahs, wajaga pamatigi isdarit, waj nu zaur rawefchannu, ko kalpones uf laukem loti labi prot, jeb waj ar maso rofkapli, kuru leetat tahs drihs ween eemahzahs. Wehlaf war semes tihrifchannu un fchanga- noschannu weegli isdarit ar apmeschannu arflu, un tiftihri ka fwiklu lapas semi apheho, tad nekahles wairs ne-ufnahf. Ja wiffi darbi bija labi isdariti un tikai mas tufschu weetu, un ja seme bija labi mehflota un turflahst isdewigs laiks, — tad war eeguht apbrihnojami leelus ehdamo daudfimumi. Ir nekaitami peemehri, fur semkopibas bedribu lozekli ahfsemes ir dereufchi, kuresch no wineem uf kahda finama semes- gabala wairaf fwiklu war eeguht, un loti beeschi ir bijis par panah-

fumu, ka (pehz muhfeja mehra rehfinot) uf weenas puhra-weetas lihds 1200 puhru fwiklu tizis dabuts. Tas naw nemaf til nefaprotami, ka tas israhdahs, ja aprechhina, ka, pee stahdu fawftrahpiga attahkuma no 15 jellahm rindas un pee wagu attahkuma no 24 jellahm zitu no zitas, preefch puhra-weetas apftrahdashannu wajaga lihds 15 tuhft. stahdu, pehz kam plaujas eenehmumus, ja ikweens fwiklis top 8 mahz- zinas smags, kas uf bagatas semes naw nefas jaunus, isnahf uf 1200 puhreem, a 100 mahzina. Mehls beeschi efam fwiklus eeguufchi, no kureem tee labakee bija 10 lihds 12 mahzinahm smagi. Plauju no tikai 300 puhreem fwiklu no puhra-weetas eeguht, ta tad naw wis tift wifai gruhti, un jau fchis eenehmumus ir leels pabalfts lopu ehdamo fina preefch seemas, ihpafchi preefch flauzamahm gowim un jauna- jeem lopeem. War rehfinat, ka 2 puhri fwiklu ir pahrfpahrim til dauds wehrti, ka 1 puhri kartufeslu, un leelais daudfums fwiklu lapu, kuras bef tam wehl dabon, war loti labi tift ifleetatas rudeni.

Ta tad nu is wifa ta redfams, ka fwikli ir loti eenefigi kapajamee augli wifas mahlainas, lehnas un bagatatas semes, kurpreti atkal leetee, baltee milfu burkani ir derigi preefch andfeschannu uf weeglas fmiltis se- mes, un uf tahs idod plaujas eenehmumus, kahdus neweeni ziti kapaja- mee augli nepahrfpehji. Bet pahrf fcho leetu turpmak reif wairaf.

Bahr zigorinu kopschannu.

(Beigums.)

Plaujas laiks mehds eefahtees Septembra otra pufe, kad apaf- fchajabs lapas kapufchahs jau dseltenas. Tad fatnes teel ar garahm dahfchahm apdomigi is semes isjeltas, pee kam uf to ir jaluhko, ka ari wismafakahs faknites nepaleel atpakal; jo zitadi, tamdeht ka zigorinu stahds ir seemzeetis, tahs nahkofcha gada atkal aug tahfaku. Tuhlit pehz zigorinu iftrahdashannu teel lapas, kas dod labu lopu ehdamo, no- greefstas un fatnes nodotas zigorinu fabrika.

Beigas wehl te peefpauwacham kahdas finas, kuras mums Staara un beedra kungi, Rigas leelabs zigorinu fabrikas ihpafchneeki, ir pa- fneegufchi wislabakahs sehflas, ka ari plaujas eenehmuma un zigorinu pahrdofchannu un zenas fina.

Fabrika apgahdahs fehflu is ahfsemehm, un proti zilinderwe- digos milfu zigorinus, kas ne ween wislabakahs un wisfmeekigahs fatnes isdot, bet ari atnefs wisleelatos plaujas eenehmumus. Sehla mafka Rigā 50 kap. mahzina, un uf puhra-weetas, ka jau peemine- jahm, wajaga ta ap 4 mahzinahm, ja pa beesu nedrihfti feht. Kad nu fabrika newar dabut deewegan dauds zigorinu faknu, tad wina tahs audse pa dalai pati un eenem no preefch tam leetatahs weeglas semes zaurmehra if gada 300 lihds 350 pudu faknu.

Par fahahm, nemasgatahm, bet tadschu no lapahm tihritahm zigo- rinu faknehm fabrika mafka, Rigas bahnufi fanemot, 20 kap. pudā. Par masgatahm faknehm, bef lapahm, teel mafkats 25 kap. pudā. Fatnes war tuhlit pehz masgachannu nodot fabrika, bef ka tahs eepreefch noschahwetu; bet tadschu ir uf to jaluhko, ka fuhtifchana no- teel tahda laikā, kad nefalft. Naw wajadfigs, ka leelabs fatnes teel atfchirtas no mafajahm; bet tadschu, tahs peedahwajot, wajaga pee- fuhtit zaurmehra prowi, pehz kuras tad faknu zena teel noteikta.

Til dabut nu fabrika efam dabufufchi finat. Bet tadschu tu- ram par labaku, pahrdot tikai labas, leelakas fatnes, un mafakahs paturet pafchu wajadfibai; jo ja mahahs buhs peejauttas flahst, tad tadschu par jauktu prezī tiks wifada wihse mafaka zena mafkata.

Sintenis.

Redfem, waj wineem fchogad buhs tainiba. — Gaujeneefchi fcho seem' deewegan gruhti ir nopuhleufchees ar materiala prewefchannu preefch fawas jaunbuhwejamahs basnigas. Zaur tagad akmeri, ofi un bakki leela pulka ap basnizu ir fahrauti. Ir nodomats, wezo koka basnizu, kas tagad jau 109 gadus stahweufi, jau fcho ruden' noplehft un tuhltit ar jaunu pamatu muhreschannu eefahft, ka lai jaunā basniza pa 2 gadeem buhtu gatawa. Wina nahfs tai pafcha jauka weeta, Gaujas stahwa peekrafte, bef, finams, leelaka un augftaka par wezo, no fakteem semes akmeeneem muhreta. Schi leela buhwe isnahfs muifchahm, ka ari walfim deewegan dahrga, lai gan wairaf neta pufe no wifas naudas, proti 12 tuhft. rublu, no Gaujenes pilsmuifchahs zeen. dftunt- fundses teel dahwinata. — Beeschi ween ari muhfu pufe dfted no bef- faunigeem nedarbeem. Ne fen kahda tumfcha wakarā kahds jaunus ftrou- deris meerigi eet fawu zelu uf mahju. Te kahdas 2 werstes no mahjas 3 nepafifhtami tehwini winaem negaidot uftrihft, papreefchu tam ar wa- renu fiteenu eest pakaufi, ta ka wihrs nogihbis pakriht pee seme, un tad winaem ar nafu ufgeerech drehbes, atnem to mafuminu naudas, kas tam feschā, un to atfahj uf zeta gulofchu, lihds kamehr beidsot naba- dftufch atkal til tahtu pee famanas, ka ar mokahm war aifwilltees uf mahju. Wainige naw atrasti, — bet jau domajams, ka wini wifai tahtu no mums nebuhs mellejami.

No Chrgleem. 9. Februara deenā nodega fcheijenes Jaun- Delfskahju mahjas rija, kur fadega wairaf saimneezibas rihtu, ka ari nemalti un famakti lini. Uguns peetikufi zaur puifcha ne- abdomigu rihtofchannu ar fchpizkeem. Protokol eefuhtits peenahfofcha weeta. Lai gan no weetigahs fawftrahpigahs uguns- apdrofchinnafchannu beedri- bas ir igatawotas fewifchki drukatas listes, kur zeeschi teel aifleegets, mahju tuwumā fmehtet, tad tomehr, ka redfams, fchi rakfta nofazijumi pawifam mas teel eewehroti. Sakams wahrds mahza: fargees un glahbees patē, tad ari Deews tewi glahbs. Elinoro.

Kurfeme.

No Afares, Klufites aprinki. No daschahm pufehm dftredejahm pagahufcho seem' fchehlojamees pahf fneega mafumu un flittu seemas zetu, ta ka newarot neds mallas peewest, nefi weegli ar kamanahm pa- braukt, eekams pee mums bija jau no 19. Nowembra lihds 1. Merz- jam kreetns kamanu zefch, ka reti tahdu zitas seemas redsejahm. Pee tahda laba zeta gadijahs ari laba pelna zaur flihperu un bakku we- fchannu, kur femturi labu naudas grafiti nopelnija, — daschs 120 rubtu un wehl wairaf. Sinams, netruhfa ari starp brauzejeem daschu sadur- fchannu un ftrihdinu, kuzi tomehr pehdigi pa leelakai dalai tapa atkal illihdfinati. — Turpreti weselibas fina gahja pee mums loti wahji; jo

neschehliga influenza, un tapat ari fakla fehriga un fcharlaks, ploffjahs leelifti, tiftab starp leeleem, ka maseem, — til reti kahds tapa, it ihpa- fchi no influenzas, aiftawpits. Daschu deen' tapa pa 4 lihskem uf kapehtu pawaditi. Skola apflima no 68 fkoloneem 35, ta ka skolas walde eefaktija par derigu, fkolu uf kahdahm pahri nedekahm flehgt, un behrnus uf mahjahm atlaift; bet, Deewam fchehl, ari tagad wehl truhfti kahdu 30 skoleni. Zil ilgi fchi fehriga pafahwehs, naw wehl pareedsams. — Seemas fehjai ir nu mihtstais fneega dehis noemts; ta rahdahs wisgaram fala un fpehzigu. Lai Deews dod, ka pawafa- ras wehji to ne-igawudo; jo tas ne reti noteel, ka pehz agras fneega no- eefchannu auktii wehji seemas fehju glufchi ifpofta. — Bahr jauno teefu eewefchannu waram preezatees; jo lahdsfibas un daschas nekahrtibas ir loti mafinaufchahs, tamdeht ka ftingree likumi ispreesch wifu taini un ahtri, ta ka naw ilgi uf terminem jagaida un pee teefahm jawa- la. Kanzan.

No Zukuma apfahrtnes. „No nu, behdul, guli, pawafars pee durwim!“ Teefcham muhs apmekleufi agra, agra pawafara. Sneegs ar ledu pasudis, seme walā, un tomehr wehl til efam Merza pirmaja pufe. Atminu it labi, ka preefch 3 gadeem Merza pirmajās deenas fala kahdus 25 gahdus, un tagad tai pafcha laikā ir lihds 10 gahdeem fltumā. Bahr tahdu laikā mainu nahlahs flaidri brihnumis. Ari pehrkons muhs apzeemoja waren ahtri, proti jau 11. Merzā. 13. Merzā redsejahm ari jau fibini fchandaamees. Wejifchi melfch, ka, ja pehrkons eeduzinot plifos kofos, tad efot wahjifch gads. Bet no tam lai muhs Deewinfch patē fchehligi pafarga! Gruhtee laiki muhs pa- wifam nospreedufchi; daudfeem pat manā pahrdota, ziteem no teefas ufneemta. Ja muhs nepesti labs gads, tad efam pawifam pofia. Diwas wahrpas uf weena fteebra nemaf nebhutu daudf. Zerefim, ka Deews dos fchehligi labakus laikus. — Tumfibas darbi pee mums tagad azu- mirkli apklufufchi, — bet tas til laikam ir klufums preefch wehtras; jo buhs gan reta pufe, kas teel til beeschi apzeemota no fagteem, ka muhfeja. Kamehr ruden' weselu faglu bandu fahchma, tamehr efam no waras darbeem bijufchi pafargati. Bet mafaki faglu weikalneeki fawu amatu wehl peekopj; ta peemehram loti leela mehra mehds fagt feenu. Daschi no fagteem fahkeri un nodoti teefai. — Bef tam fcheit nahkufchahs wairafas putnu jahdsibas preefchā. Daschs labs, no rihta eedams pihtes un fofis apraudfift, atrahdis tikai tufschu fuhtinu. Sog bef tam ari zitas leetas, ta ka laudis jau mehds teitt: „Til jau pee mums nefog, ta azi no peeres ahra!“

No Ugalehm. Jaunā meera-teefa nu ari Ugales atwehrufi fa- was fehdes. Atwehrfchana notika fchi gada Februara mehnefi. Bahr darba truhfumu tai nawa wis ko fuhdsitees; fuhdsibu deewegan. Meera-teefnescha lungam Ugales eerodotees, Ugaleeki to laipnigi fa-

nehma. — Ugales tagad atrodahs jau diwas augftakas waldbibas eeflah- des: meera-teefas fehde un polizejas waldes jaunaka palihga kortelis. Wehlejamis til buhtu, ka wehl taptu eerihkota wehflutu pasta stanija; ta noderetu loti wifam tam apgabalam. No Ugales apgabala wifas tagad jau paftrahwofchahs pasta stanijas ir tahtu nost, un tamdeht ar pasta fuhtijumeem eet deewegan gruhti, it ihpafchi kad fuhtijumi no leelakas wehrtibas fuhtami.

No Slehfahm, 8. Merzā. Zil gruhti ir gaidit gaidams zee- minfch, kad uf to ilgi jagaida! Ka uf kahdu mihtu zeeminu Sleh- zeneeki fcho seem' gaidija uf fneegu. Seema ar labu fneega zetu ir Slehzeneeki weenas un pahrtikas deweja; jo tad tee pa mefcheem daudf pelnahs un ftrahda. Bef seemas pelnahm jau gan dascha laba saimneeziba nefpehtu ufuretees, kur tad nu wehl uffelt! Tomehr ar wifu gaidifchannu labu seemas zetu fagaidija loti wehlu, Februara meh- nefi, un ari tad tas paftrahweja tikai ihfu laiku, kahdas pahri nedekas ween. Tagad, Merza eefahkumā, laiks arweenu ir mehreni filts, un fafalufe semite ar fteigfchannu ween atlaifchahs, ta ka zeti paleel loti flifti. Zihruki jau dheed pa tihrunem, ftrahdini fwilpo un mefcha fofis jau pahrnahf. Lai Deews dod, ka pawafara drihs pilnigi eeflah- tos; tad waretum drihfti lopinus ihwilft uf zinifcha. — rg.

No Leel-Geres Greeses. Pehz lehnahs un nepaftrahwigahs seemas rahdahs deewegan jauka pawafara, ja tikai tahds filts gahs pa- ftrahwehs un arweenu pa druftak uflihfs leetus. Rudfi un fweefchi lee- lahs labi pahfseemojufchi un jau it fmufi falo. Bahr ahbolina gan wehl maf ko war fpreeft, jo tas leelabs deewegan wahjifch un nefpeh- zigis. Gar Leifchmali jau daudfeem truhfti ehdamā. Utitinas redf jau dfenam gands. Peesaritiis.

Zelgawas notikumi.

Deewakalposchannu Annas basniza no 21. lihds 28. Merzjam. Zetortdeen, 22. Merzā, pulfti. 5ds pehz pusdeenas: gawenu dee- wakalposchana; mahz. Conradi. — Peektdeen, 23. Merzā, pulfti. 10ds no rihta: jauneku eefwehtifchana is lauku draudfes; mahz. Con- radi. — Puhpolu fwehtideenā, 25. Merzā: 1) Lauku draudse: Deewakalposchana pulfti. 9ds no rihta; fpred. mahz. Conradi. 2) Pil- fchtas Latweefchu draudse: Deewaldneeki pulfti. 1/27ds no rihta; mahz. Graf. Deewakalposchana pulfti. 2ds pehz pusdeenas; fpred. mahz. Graf. — Lauku draudse mirufchi: Wilhelmis Mafkis Bihnet, 7 g. 3 m. 20 d. w.; Gederts Blumberg, 75 g. w.; meitina, til-ko peedfimufi, iffweijota is Platones upes. — Pilfchtas draudse uf- faukti: Janis Kinkowifch ar Lawij Sahje; Juris German ar Greetu

Basniza un skola.

Sem krušta.

Gahjejs gahja pa sawu zelu. Winsch apstahjabs un klausijabs, jo mihliga, swiniga skana eefkaneja winam aufis. Ta nahza no basnizas torna, fur swanis ar sawu metala muti Deewa luhdjesus luhdja us basnizu. Ari gahjejs pasteidshabs klausit schai luhdjesai balsij. Bet winsch nonahza pa wehlu. Bija mafahs zetortdeenas deewafalposchana, un tapezh agrati nobeigta, un basnizas durwis zitadi parafsts. Landis bija jau no basnizas isnahkufchi un nekizas tarwis aisslehgatas, kad winsch tur peenahza.

Landis aissgahja projam; bet gahjejs aissgahja us kapfehtu un fahka apstatit kruftus. Das peegahja pee kahda augsta krufta, us kura bija isgresta bilde: Kristus pee krufta. Winsch apstahjabs; winsch klusi nonehma zepuri un salika rofas, it ka deewaluhgshana. Wisapfahret tam bija klufu, un wina sirdi eeradshs augstas, swehtas zerbifats gar aisslaidahs us tureni, fur preefsh gadu simteneen patis Pestitajs patefi pee krufta bija peefalts. Tam rahdijabs, it ka kad winsch schini brischi stahwetu sem ta swehtita krufta, pee kura pats Deewa Dehls tapa mozits. Bet winam bija, it ka kad winsch buhtu ar sawu Pestitaju weens pats. Winsch pazehla azis un lasija, kas sem bilde bija rakfitts. Tur stahweja ta: „To Es jums saku wiseem, kas schreit eijet garam, — sklatat jele un redsat, waj ir kahdas fahpes, kas lihstinajabs Manahm fahpehm, kas Man ir zeechamas!“

Zil grehti — gahjejs domaja — jau nahkabs tehwa un mahtes sirdij zeeft tafs fahpes, fo teem padara weens weenigs befrns zaur kahdu noeedfihu darbu! Bet kas, af Jesu! lai gan isfkaita tos pasudufcho dehlu un meitu tuhftofchus, kuru grehtus Tu nesi, kas Lawu sirdi laufch! Man schehl, ka stahwu wehl no Lewis til tahlu, un ta mana tiziba parahdahs wehl til mas wifa dshwofchana. Bet nu:

„Es Lawus swehtus darbus zeena liffchu,
Ne few, ne pasaukei, Lew ween patifchu, —
Es Lawam wahrdam allasch gribu klausit,
Us Lew' ween rauffit!“

Ra Mahrtnisch Luters atswabinaschannu no grehtu bailehm un dwehfeles meern eefsch Jesus Kristus atrada.

(2. Turpinajums.)

Mahrtna Lutera usfkats beidstot bija til behdiges, ka wina klostera beedrem palika schel, winu redsot. It ihpafchi lihdsjeetigi isturejabs kahds wezs klostera brahlis, Bertholds wahrda, un tapat ari weens no wina augstakeem preefshneekem, Dr. Zahnis Staupigs wahrda, kas pah 40 klosterem Weifenes un Tiringas apgabala bija eezelts un drihs Mahrtna Lutera leelahs gara dahwanas affina. Ar faweam wezakeem Lutera tagad bija meers. Proti tehws, kas eefahkumä dehlam ne par ko nebija gribejis atkaut, klosteri eet, un no diwi gadeem atpakal pawifam no wina bija atfajijeas, tagad sawas dufmas bija atmetis. Kad Mahrtnu par preefsteri eefwehtija, tad tehws us scho swehtu deenu ar 20 sirgeem bija atfajijis us Erfurti un klosterim labi leelu summu naudas dahwinaja. Turpreti Lutera eefschigais nemeers un dwehfeles zihniini til wairodamees wairojabs; jo weenumehr gaischaki winsch affina, ka ar wiseem faweam publineem un labeem darbeem tomehr Deewa dufmibu newarot remdet. Ne kaut ka winsch newareja tift pee stipras pahreezinaschanahs, ka grehti winam teefcham peedoti un schehlafstiba pee Deewa ir dabujama.

Bet ka tad gan lai domajam un faprotam, ka zilweks, kas til kareti un dedfigi zihnabs, tomehr meera nepanahf? Das nahza zaur to, ka Lutere pats sawu tainibu melleja, ka pats zaur sawu pascha nopelnu gribeja swehtigs palift un to meera zelu nesinaja atrafi, kuru Jesus Kristus zilwekem ir rahdijis. To schis zefsch toreis bija aissbehts un apflehts zaur tuffschahm kalposchannahm un wiltigahm zilweku mahzibahm. Erfurtes augstfokla winsch rei kahda grahamtu frahtomä bihbeki Latina waloda bija atradis un to ar firfnigu preeku un leelu uszihntibu lasijis. Ari klosteri winsch tagad us sawu wehleschanos tahdu grahamtu dabuja, — leelu bihbeki, farkana ahdas wahla eefectu, — bet drihs winam to atal atnehma un tam wairak eeteiza wezo basnizas tehwu rakfuss. Kad weens no klostera skolotajem, Dr. Usingers wahrda, kahdu rei redseja, ka Mahrtnisch Luters pah weenu paschu bihbeles teikumü ilgas deenas gudroja un weselas nodakas is swehtem rakfiteem no galwas ismahzijabs, tad winsch fajija: „Al, mihkabs brahli Mahrtna, kas gan ir bihbele? Rabaki lafeet wezas basnizas tehws; tee wifu patefibu no bihbeles ir isfufufchi un to mums pafneeds faprotamods wahrdds. Bet pati bihbele tift fajauz prahtus!“ — Ta tad toreis daschahm isfalkufschahm dwehfelem maifes weeta afmeki tifa pafueegti. Tuhftofchi nomira gariga bada un pasuda mahziziba, netiziba un wisnegantaka grehtu buhshana. Bet Mahrtna Lutera dshwiba panihfa bailes un firds nemeera, ka fwehlofcha daktis, Lutere eljes peetrufht.

Kahdu deenu brahlis Bertholds, Lutera wezais draugs, ar kahdu jaunu muhku, Hubertu wahrda, bija kopä dahsa pee rakfchanas. Karsta pusdeenas faule speeda wareni; abeem strahdneekem fweedri nopileja no waigeem. Us fawahm lahpschahm atspeedufchees, wina stahweja un patlaban maenit atdufejabs. Bezais muhks, fweedru piles no peeres nosluzidamees, fajija us jauno ta:

„Waj schodeen jau brahli Mahrtnu est redsejis? Pee rihfa deewafalposchanas winsch nebija, lai gan schodeem wina lahsta bija, misu nolafit.“

Otrais kratija galwu un atbildeja: „Man bail, ka Mahrtnisch to ilgi wairis ne-isturehs! Jau winsch til flifts palizis, ka kauli un ahda ween pee wina redsami un wina preeftera swahrfi schlaugani ween farajabs no wina plezeem. Muguru winsch few pats neischeligi ir fahfittis, un tagad winsch nu atkal ir eeflehdsees sawä kambari un jau trihs deenas no weetas ne ehdeena, ne dshereena naw baidijis. Laifam atkal kahdu gudru grahamtu gribehs farakfitt! Wehl ne few tihri isbihjos no wina bahlajem waigeem un eekritufschahm azim. Un tomehr winsch ir labs un deewabihjigs muhks, no kura neweens neka fauna newar isitekt. Bet klau, — kas tad tur atkan! Dseedaschana un fofles fwehleschana! Waj ari juhs dsirdeet, brahli Berthold? Ra isleekabs, tas nahk no brahla Mahrtna istabas. Man taf ja-est skaitees, kas tur notizis!“

Huberts nosweeda lahpschu un aisskrehja projam, musikas skanahm palak, pa trepchem augfcha us Lutera istabu. Bezais Bertholds til ar mokahm ween flenzeja nopakalus.

Weenumehr wehl kolles fwehleschana atskaneja, un tuwaki peenahlot, lehna, mihliga dseedaschana bija dsirdama. Bet Mahrtna Lutera istabas durwis no ahrenes bija atlawfas wala, un tur us grihdas, gari issteeps, ar tihri balteem waigeem, guleja jaunais preefsteris, nekufstedams, it ka jau buhtu nomiris! Ziti muhki lihdsjeetigi ap wina bija falahjijchees, un trihs no wineem glufchi tuwu pee ta flacht bija nometufchees pee semes un mehginaja, wina zaur musikas skanahm atkal atmodynat pee dshwibas. Mahrtnisch Luters weenumehr musiku koti bija mihkofjis un winai pehz Deewa wahrdu mahzibas weenumehr wis-

augstako weetu stary wisahm zitahm zilweku mahkflahm eewehlejis. Bet schi wisi publitai likahs weltigi.

No lehnem kolles skanahm pawadita, jauka, gariga dseedaschana it mihligi un aissgahboschi skaneja zaur nogihbuscha wihra istabimu. Muhli dseedaja ta:

„Pascha sata dshwiba
Nahwe ap mums tinahs,
Kas ir, kas nahk palihga,
Glahhdams muhs no winas?
Tu, kungs, tas est weenigs,
Mehs us Lew brehjam dsikumä:
Ne-est ar mums fodiba!
Swehtais kungs, muhs! Deews!
Swehtais kungs, stiprais Deews!
Swehtais Pestitajs, firds schehligais!
Tu muhschigais Deews!
Dob, ka nenoflhttam
Muhktas nahwes tunfiba!
Kungs, est schehligs!“
(Turpmat beigums.)

Gawenn dseesma.

Reid: „O du Liebe meiner Liebe.“

Swehtais laifs jau est nahjis,
Kur tas tainais Deewa Dehls
Gefriht grehjneelu rofas,
Dodahs kauschanni, ta jehrs,
Swehti ari man scho laifu,
Kungs, lai es Lew' pawadu,
Un, fo Tu preefsh manis zeefts,
Dfili firdi eerakfchu!

„Naug, ka dahrsä Winsch tur lokabs,
Iffteeps nahwes bailliba,
Kamehr dwehfle spehfu atrod
Karsta deewaluhgshana!
Al, mans kungs, kad behdu biter's
Man pa ruhthu isleekabs,
Lai no Lew tad mahjos runat:
„Tehws, lai noteel ween Lawus prahis!“

„Naugi, tur Winsch kauschu widu
Stahw, ar afnim apraipits,
Waiga flifts, ar ehfshktem kronets,
Apflaudits un apnehdits!
Bet no Wina swehtahm luhpahm
Neweens wahrdrinsch ne-afkan.
Dod man spehku, mihlais Jesu,
Ari tahdu pajeeschan!“

„Naug, Winsch staiga nahwes zelu,
Pafaul's grehtus uskafwees,
Apafsch fmagahs krufta nastas
Straipeledams, nopuhtees!
Dod man spehku, mihlais Jesu,
Es, lai ari nahktos graht,
Lewim gribu palak staigat,
Ari krufta nesejs buht!“

Un tur farajabs pee krufta
Deewa Jehrnisch, nobahlis,
Schappes, elles mokas grimis,
Gahwu nahwe notahris!
Ari mana nahwes fundä
Palihf man, af Pestitajs,
Lai pee Lawa krufta tweros,
Leelais nahwes wahretajs!

S. A.

Ischigowig; Zukums Wihstolix ar Karlini Lahje; Samuels Nfolix ar Juliju Schwan; Kahrlis Wannags ar Trihni Kafiluhns; Zahnis Weifsmann ar Rihbu Stranda. Pilfchetas draudse mirufchi: Kristaps Sahlmann, 42 g. w.; Dahwida Swirbula preefsh 81 g. w.; Zahnis dehlinsch; Janis Janfon, 50 g. w.; Gedus Bumbeer, 81 g. w.; Zahnis Bergmann, 22 1/2 g. w.; Kahrlis Waldmann, 2 1/2 n. w.

Jelgawas Annas basniza. (Eefuhtits). Swehtdeen, 11. Merza, notureja deewafalposchannu preefsh pusdeenas mineta basniza pilfchetas Latweschu draudses zeen. mahzitajs Graf's a fga, fur winsch sawä spreddil isfkaidroja pah Ponzjus Pilatus netaisno foda spreeschannu pah muhsu Pestitaju. Spreddil bija loti aissgahboschs, kas wareja katra klausitaja sirdi kustinat, it ihpafchi tee wahrdi, fur winsch aissrahdija us zilweku netizibu. Proti, fa daschi domajot, tee til esot isdomati neeki. Tapat ari dsheraji til wehrgojot faweam preekeem, peedferdamees; kas wineem laifschot, ar draugeem daschu preezigu siundizu pawadot; kahda dala wineem esot gar Deewa wahrdeem, kahda dala gar feewahm un behrneem; tee lai paschi sinotees, par fewim gahbat. Zeen. mahzitajs ari stahhija pah teem, kas neschhifstiba dshwwojot. Tee fakot, kas esot pah wineem kungs, — kas warot wineem aissleegt, preezigi pehz fawas firds patifschanas ufshwot. Wif bauschi un Deewa wahrdi esot til farakfitt neeki. Bet wai tahdeem, kas ta domä un dara! Gan tee to wifu fajutis tani foda deena, fur neweens ne-ischeghs tai Deewa dufmibai; jo isfktram tiks atmfakats, fo tas buhs pelmijie. — To wifu dsirdot, gan wajadscha katra klausitaja sirdij pulstet un pahrdomat, fa gan es efmu pahrdshwwojis, un waj ari es ne-efmu daschu rei pasaukei schehjis pakal, schentds gahjis, peedferees un Deewa wahrdu aissmirfsh. Ja, wifu to dsirdot, fakram wajadscha fajutit ta wahra patefibu. Bet, Deewam schehl, tas ta nenotika wis. Mums, basniza stahwot un us zeen. mahzitaja wahrdeem klausotees, kahds blafus wihreetis atfauzabs puslihdsi dikti balsi us scheem zeen. mahzitaja isfkaidrojumeem ar scheem wahrdeem: „Neeki, neeki, neeki!“ — un pee tam wehl wairak reisu tas nosplahwahs. Kas to dsird, tam ir janopufschabs un jabrihnabs, fa pascha Deewa nama war tahdas wahrdu isfiekf. Sakeet, fo winsch lai nedara zita weeta?! P. P. un A. S.

Jauneku eefwehtifschana. Isgahjufcho peekdeen, 16. Merza, schjeines pilfchetas Latweschu draudses mahzitajs eefwehtitaja schis draudses behrnus pufschm pufschkoti Annas basniza. Eefwehtijamo jauneku un jaunawu scho pawafar bija drufku wairak, nekä preefshjeds gaddas, — laifam gan tamdehl, ka isgahjufcho ruden' wahzifki eefwehtijamo behrnu pulzinsch bija stipri mafinajeas. Prahwa jauneku pulka labad, zeen. mahzitajs mahzibas fundas notureja ne wis, fa lihdsi schim, Annas basnizas skola, bet pascha Deewa nama.

Pirmais pehrkons pee mums bija otrdeenas pawakare, 13. Merza, pret wafareem pahrei reisas dsirdams. Drihs pehz tam, kahdu deenu wehslatu, usnahja wehfaks laifs, kurpeti tam eepreefsh bija glufchi flifts, ta ka strahdneekem wajadscha, freflods strahdajofcheem, fweedrus flauzit. Laika pahrgrosiba rahda, fa pehrkons gan dascha weeta buhs stipras bijis. Pirmais pehrkons no wafareem, pehz wezu kauschu teifahm, dod zeribu us bagatu maifes gadu. Lai Deews ari dod, fa

schis zeribas peepilditos, jo ir jau zil dascham grehtee gadi labu mahzibu dewufchi

Skopolim nauda neder. Bagahjufcha mehnescha heigas notika teitan atgadijeens, kuresch atkal skaidri peerahda, ka nauda skopolim nei kahdu preeku, nei laimi ne-atefsh. Das bija ta: D. fga namä nomira kahda wegmehla, kura jau ilgatus gabas ka pehdjä nabadscha bija pahfshana, tamdehl fa ta geshwahs ubagu fkaudas un ftagaja ubagadama pilfcheta pee pahfshameem kungeem. Pehz wina nahwes kahrtigi no nama ihpafschneela tizis atfauktis kahds polizijis, un tas nu attafrijis neleelo lahdti, us kuras ta weenumehr un pat nomirfot gulejuf, un atradis tani, gan naudas papiheds, gan ari skaidra nauda, 360 rublu! Polizijis nu naidu nodewis peenahkofcha weeta un nama faimneem laifis, lai isrihko behres. Bet nama faimnees, bihdamees, ka wifai dauds ne-isdod, tifi nozirjis prafsu sahrfu un kahdu mafuminu islijis apbehtotajem preefsh brandwihna, pee tam par lihfa apgehru nelo neruhpedamees. Pascha wehlafä laifa ari eeradees nelaites brahlis, un tad tifi lihfa dauds-maf kahrtigi usfopis. — Ra sinam, tad pehz lifumeem no naudas manto ari kahdu datu Kronis, un zita palifs nelaites radeem. Kahds labums nu bija ftopajai nomirejai no fakrahthabs naudas? — Ja-atbild: nelahds, fa tifi ruhpefts par tahs paglabaschannu, fa lai ta nefriht isfchkehrdetaju rofas, un zits wairak nekäs!

Upes malku gaida drihsunä pemahlot.

Wisjaunahs finas.

Odesa, 19. Merza. Greakijas tehnixene wakar schi abrauzu un tuhlt dewahs tahkal us Peterburgu.

Berlin, 29. (17.) Merza. Starptautifka konferenze strahdneeku seeta nolehma, fa wajagot eewest swehtdeenas swehtifschannu un isfchihreju teefas, kuras par isfchihreju teefefcheem ir strahdneeki un darba deweji, fa ari laifu no laika noturet starptautifkas konferenze, strahdneeku teefibu dehl.

Friedrichsrüh, 30. (18.) Merza. Firts Biemarks wakar schi abrauzu.

Wihne, 30. (18.) Merza. Toblonas aprinäs (Behmija) wif flitlu fabrifu strahdneeki atrahwufchees no darba. Wifäs weetas saldati tifulchi eekorteleti. Ungarijas leelajis pilfchetas strahdneeku fapuzes teef noturetas, dehl 8 siundu darba laika eewefchanas.

Krehta, 29. (17.) Merza. Starp saldateem un dumpineekem afstainas sadurschanahs notufschas.

Wehtules un atbildes.

1. M. Gifengr.: Jufhu schi gada pirmo rakstu lahpraht buhtim pasneegufchi, bet negahja. Pasmarkas eefpedizija peenem naudas weeta.

2. Glinor.: Tahds fazerejumus pah flimibu ahrfeschannu tifi no daktereem ufneemam. Ko pah reimatizmu efeit lahjufchi un atfahstijufchi, ir warbuht itin derigs, bet lad mehš paschi schai fina nefesam leetpreteji, tad to newarom isfchirt.

3. G. Sir.: Tagadeja kantora adrese mums naw finama.

Labibas un pretfchu-tirgus.

Mafaja par:	Jelgawa.
1 pufchu sweefchu	2 rubl. 50 kop. libd 3 rubl. 20 kop.
1 " rubfu	2 " " " 2 " 25 "
1 " meefchu	1 " 40 " " 2 " 10 "
1 " putraimü	2 " 80 " " 3 " — "
1 " aufu	1 " 20 " " 1 " 40 "
1 " siru	2 " — " " 4 " — "
1 " kartufetu	— " 50 " " — " 60 "
1 birkawu seena	6 " — " " 6 " 25 "
1 pobu sweesta	5 " — " " 5 " 50 "
1 birkawu bahthahs fahls	3 " 80 " " 4 " — "
1 " farkanahs fahls	3 " 70 " " 4 " — "
1 mugu flitü	13 " — " " 18 " — "
1 birkawu limu (krona)	38 " — " " 42 " — "
1 " (brahka)	15 " — " " 25 " — "
1 mugu linfehltu	9 " — " " 10 " — "
1 afi behrju malkas (7 pehd.)	14 " — " " 16 " — "
1 " eglu malkas (7 pehd.)	10 " — " " 11 " — "

Kreewu papihra naudas kurss.

Berlin, 31. (19.) Merza.

100 rublu selta nauda 330 Bahzu mahrtas jeb 110 Prufschu dahlderü.
100 " papihra " 204 " " " 73 1/2 " "

„Latw. Awifchu“ isdewejs: Dr. A. Bielenstein. Redaktors: Th. Meander.

Доволено цензурою. Рига, 19-го Марта 1890 г.

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawa.